

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

10 MAI 1990

PROJET DE REGLEMENT

relatif aux redevances à percevoir
en contrepartie des services spéciaux
rendus aux particuliers,
aux entreprises publiques et privées,
aux services publics, aux autorités nationales,
provinciales, régionales et communales
pour l'exercice 1990

PROJET DE REGLEMENT

instaurant une taxe de propreté
et de sécurité urbaines

RAPPORT

fait au nom de la Commission des Finances,
du Budget, de la Fonction publique, des
Relations extérieures et des Affaires générales

par M. HARMEL

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : M. Poulet, Président; MM. André, Beghin, De Coster, Demannez, de Patoul, M^{me} Dupuis, MM. Drouart, Harmel, M^{me} Jacobs, M. Rens, M^{mes} Schoenmaekers et Spaak, M. van Weddingen.

2. Membres suppléants : MM. Beauthier, Cools, Debry, de Lobkowicz, M^{me} de T'Serclaes, MM. Garcia, Hermans, Maingain, Stalport, Vandenbossche.

3. Autres membres du Conseil : MM. Adriaens, Cornelissen, De Berlangeer, de Marcken de Merken, Duponcelle, Galand, Moureaux, M^{me} Nagy, M. Paternoster, M^{me} Van Tichelen.

Voir :

Document du Conseil :

A-45/1 - (89/90) : Projet de règlement.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1989-1990

10 MEI 1990

ONTWERP VAN VERORDENING

inzake de retributies die geïnd worden
als tegenprestatie voor bijzondere diensten
geleverd aan particulieren, openbare en privé
ondernemingen, openbare diensten,
nationale, provinciale, regionale
en gemeentelijke overheden
voor het dienstjaar 1990

ONTWERP VAN VERORDENING

tot heffing van een belasting
van stadsreiniging en veiligheid

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie voor Financiën,
Begroting, Openbaar Ambt, Externe
Betrekkingen en Algemene Zaken

door de heer HARMEL

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heer Poulet, Voorzitter; de heren André, Beghin, De Coster, Demannez, de Patoul, mevr. Dupuis, de heren Drouart, Harmel, mevr. Jacobs, de heer Rens, mevrouwen Schoenmaekers en Spaak, de heer van Weddingen.

2. Plaatsvervangers : de heren Beauthier, Cools, Debry, de Lobkowicz, mevr. de T'Serclaes, de heren Garcia, Hermans, Maingain, Stalport, Vandenbossche.

3. Andere leden van de Raad : de heren Adriaens, Cornelissen, De Berlangeer, de Marcken de Merken, Duponcelle, Galand, Moureaux, mevr. Nagy, de heer Paternoster, mevr. Van Tichelen.

Zie :

Stuk van de Raad :

A-45/1 - (89/90) : Ontwerp van verordening.



1. **Projet de règlement relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services spéciaux rendus aux particuliers, aux entreprises publiques et privées, aux services publics, aux autorités nationales, provinciales, régionales et communales pour l'exercice 1990. (A-45/1).**

Le Ministre déclare que le règlement proposé est inchangé par rapport à celui de l'année précédente, si ce n'est une augmentation de la tarification de 3 %.

Un membre signale que dans la hiérarchie des institutions la Région vient avant la Province. Le libellé du projet devrait être modifié dans ce sens.

L'article 1^{er} est adopté par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 2 est adopté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

Les articles 3 et 4 sont adoptés par 9 voix et 4 abstentions.

L'article 5 est adopté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

Article 6

L'Exécutif dépose un amendement visant à remplacer le libellé de cet article comme suit : « Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication officielle. L'ancien règlement reste d'application jusqu'à cette date ».

L'ensemble du projet de règlement est adopté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

2. **Projet de règlement instaurant une taxe de propriété et de sécurité urbaines.**

Le Ministre des Finances et du Budget émet un certain nombre de considérations complémentaires suite aux questions qui lui avaient été posées lors de la discussion générale du projet, laquelle avait eu lieu en même temps que la discussion générale sur le budget de l'Agglomération. (Voir : rapport n° A-35/3 - 89/90).

Certains membres de la Commission s'étaient interrogés sur la faisabilité de la perception de cette taxe. En effet, on ne peut ignorer que la perception d'une nouvelle taxe, sur base de critères non utilisés jusqu'ici, est laborieuse.

La perception de la taxe à charge des chefs de ménage reste en fait inchangée et ne posera donc pas de problèmes.

1. **Ontwerp van verordening inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor bijzondere diensten geleverd aan particulieren, openbare en privé ondernemingen, openbare diensten, nationale, provinciale, regionale en gemeentelijke overheden voor het dienstjaar 1990. (A-45/1).**

De Minister verklaart dat de ingediende verordening niet veranderd is in vergelijking met die van vorig jaar, op een tariefverhoging van 3 % na.

Een lid wijst erop dat het Gewest vóór de Provincie komt in de hiërarchie van de instellingen. De tekst van het ontwerp zou in die zin gewijzigd dienen te worden.

Artikel 1 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 4 onthoudingen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

De artikelen 3 en 4 worden aangenomen met 9 stemmen bij 4 onthoudingen.

Artikel 5 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

Artikel 6

De Executieve dient een amendement in met het oog op de vervanging van de tekst van dit artikel als volgt : « Deze verordening wordt van kracht op de dag van haar officiële bekendmaking. De vorige verordening blijft van kracht tot deze datum ».

Het ontwerp van verordening in zijn geheel wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

2. **Ontwerp van verordening tot heffing van een belasting van stadsreiniging en veiligheid.**

De Minister belast met Financiën en Begroting geeft een aantal aanvullende beschouwingen naar aanleiding van de vragen die hem werden gesteld tijdens de algemene bespreking van het ontwerp, die plaatsvond samen met de algemene bespreking van de begroting van de Agglomeratie. (Zie : verslag nr. A-35/3 - 89/90).

Een aantal leden van de Commissie vroeg zich af of de inning van deze belasting haalbaar is. Men kan inderdaad niet ontkennen dat de inning van een nieuwe belasting aan de hand van nooit eerder gebruikte criteria, veel tijd vraagt.

De inning van de belasting verschuldigd door de gezinshoofden, blijft in feite ongetwijfeld en zal dus geen problemen stellen.

Pour les catégories soumises à la taxe forfaitaire de 5.000 F il y aura très peu de problèmes puisque les activités professionnelles sont identifiables sur base des différents registres existants.

Il sera beaucoup plus difficile d'identifier, avec précision, le nombre de mètres carrés affectés à des activités professionnelles. Un groupe de travail Cabinet-Administration examinera les procédés dès que le Conseil aura voté la taxe. La collaboration des communes pourra être très utile en ce domaine. C'est la raison pour laquelle l'article 12 du projet prévoit la communication, par les communes, des informations disponibles permettant la perception exacte de la taxe.

Plusieurs membres avaient demandé comment distinguer les différentes catégories. Il est évidemment impossible de faire d'un règlement instaurant une telle taxe, un code détaillé. C'est pourquoi il a été fait usage de notions qui figurent dans d'autres lois et qui, en tant que telles, ont déjà été définies.

La notion d'exploitation industrielle, agricole ou artisanale a été reprise du code des impôts. Au sein du Ministère des Finances, les activités ont été répertoriées d'après ces notions. Il y aura bien entendu toujours des cas limites pour lesquels une commission devra décider à quelle catégorie l'activité appartient.

Peut-être la distinction entre l'activité artisanale et commerciale est-elle, dans certains cas, la moins évidente. A ce sujet, l'Administration des Contributions directes renvoie à la loi du 15 décembre 1970 sur l'exercice des activités professionnelles dans les petites et moyennes entreprises du commerce et de l'artisanat ainsi qu'à ses arrêtés d'exécution.

Certains membres s'étaient demandés si des infrastructures spécifiques tombaient sous l'application du règlement. Je précise qu'il s'agit, en ce qui concerne l'article 2, § 1, lettre b, de tout ou d'une partie d'immeuble bâti, situé sur le territoire.

Les parkings sont à considérer comme des immeubles bâtis.

Les bateaux, bien que selon les principes du droit, considérés comme des immeubles bâtis, n'entrent pas en ligne de compte puisqu'ils ne sont pas situés sur le territoire de l'Agglomération.

Les panneaux publicitaires ne tombent pas sous la loi non plus.

De categorieën die worden onderworpen aan een forfaitaire belasting van 5.000 fr. zullen weinig problemen geven aangezien men de beroepsbedrijvigheden kan bepalen aan de hand van de verschillende bestaande registers.

Het zal veel moeilijker worden het aantal vierkante meter bestemd voor de beroepsbedrijvigheden exact te bepalen. Een werkgroep Kabinet-Administratie zal de procedures ter studie nemen zodra de Raad de belasting heeft gestemd. De medewerking van de gemeenten kan erg nuttig zijn op dit vlak. Daarom bepaalt artikel 12 dat de gemeenten alle nodige inlichtingen voor de juiste inning van deze belasting dienen te verschaffen.

Verskillende leden hadden gevraagd hoe de verschillende categorieën te onderscheiden. Men kan natuurlijk onmogelijk van een reglement tot heffing van zulkdanige belasting een uitgebreide code maken. Daarom werd gebruik gemaakt van begrippen die in andere wetten voorkomen en als dusdanig reeds gedefinieerd werden.

Het begrip industriële, landbouw- of ambachtelijke exploitatie werd overgenomen van de belastingcode. Binnen het Ministerie van Financiën werden de activiteiten volgens deze begrippen gerepertorieerd. Er zullen ongetwijfeld steeds grensgevallen zijn waarvoor een commissie zal dienen uit te maken tot welke categorie de activiteit behoort.

Het onderscheid is wellicht in sommige gevallen het minst duidelijk tussen de ambachtelijke en commerciële activiteit. Bij het Bestuur der Directe Belastingen wordt hiervoor verwezen naar de wet van 15 december 1970 op de uitoefening van beroepsactiviteiten in kleine en middelgrote ondernemingen van handel en ambachten alsmede de uitvoeringsbesluiten hiervan.

Een aantal leden hadden zich afgevraagd of specifieke infrastructures onder de toepassing van de wet vielen. Ik verduidelijk dat het gaat om artikel 2, § 1, letter b, voor elk op het grondgebied van de Brusselsse Agglomeratie gelegen volledig gebouw of gedeelte van een gebouw.

Parkeergelegenheden moeten worden beschouwd als gebouwen.

Boten, hoewel ze volgens het recht worden beschouwd als gebouwen, doen niet ter zake aangezien ze niet op het grondgebied van de Agglomeratie gelegen zijn.

Publiciteitsborden vallen evenmin onder de wet.

Une piscine communale et ses annexes sont visées sous les exceptions prévues à l'article 7, 4°.

Les jardins ou terrains ne sont pas visés non plus puisqu'il s'agit de terrains non bâtis.

Est-il logique de taxer des parties de surfaces non utilisées pour l'activité professionnelle (de débarras, par exemple)? Il serait très difficile d'aller vérifier, immeuble par immeuble, ce qui est oui ou non affecté à l'activité.

C'est la raison pour laquelle le § 3 de l'article 4 précise ce qu'il faut entendre par surface. En réalité, il s'agit de surface brute, à savoir celle qui entre, en général, en compte pour la fixation du loyer.

Un membre avait souhaité obtenir quelques éclaircissements sur la notion « immeuble ou partie d'immeuble inoccupé ». Il s'agit en fait d'immeubles ou parties d'immeubles qui n'ont plus d'affectation au 1^{er} janvier de l'année. Matériellement, il est impossible de tenir compte des périodes partielles de l'année « non occupée ».

L'article 6 prévoit la solidarité, d'une part, entre les occupants, d'autre part, entre le propriétaire et l'occupant.

Cette dernière règle provoque l'étonnement de certains membres. Il faut néanmoins reconnaître que la taxe couvre également indirectement la responsabilité des propriétaires en matière de sécurité. C'est pourquoi cette disposition est prévue.

Un membre avait également demandé si les étudiants non visés à l'article 7, 8°, sont redevables de la taxe. Dans le cas où ils occupent un logement, la réponse est positive.

En complément à cette dernière déclaration du Ministre, le même membre souhaite savoir si un jeune qui, en fonction des modifications intervenues dans la loi sur la protection de la jeunesse, sort de home et doit s'installer seul, serait redevable de la taxe. Par ailleurs, l'étudiant est-il toujours assimilé à un chef de ménage?

Le Ministre des Finances et du Budget renvoie à la notion de ménage telle qu'elle est définie à l'article 2, § 1^{er}, a), du présent règlement.

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 7) visant à remplacer l'intitulé du projet par l'intitulé suivant : « Projet de règlement instaurant une taxe sur les ménages et l'activité économique ». Un des auteurs déclare qu'en droit fiscal ce n'est pas l'utilisation du produit de la taxe qui en détermine la qualification, mais la nature de la matière imposable.

Een gemeentelijk zwembad en de bijgebouwen vallen onder de uitzonderingen bepaald in artikel 7, 4°.

Tuinen of terreinen vallen evenmin onder de wet aangezien het gaat om onbebouwde gronden.

Ligt het voor de hand dat gedeelten van oppervlakten die niet gebruikt worden voor beroepsbedrijvigheden (bergplaatsen, bijv.) belast worden? Het wordt erg moeilijk om gebouw per gebouw na te gaan wat er al dan niet bestemd wordt voor beroepsbedrijvigheden.

Daarom bepaalt § 3 van artikel 4 wat men onder oppervlakte moet verstaan. In werkelijkheid gaat het om de bruto oppervlakte, dat wil zeggen de oppervlakte die over het algemeen meetelt bij de bepaling van de huurprijs.

Een lid had enkele verduidelijkingen gewenst over het begrip « gebouw of gedeelte van een gebouw dat leegstaat ». Het gaat in feite om gebouwen of gedeelten van gebouwen die geen bestemming meer hebben op de 1ste januari van het jaar. Uit materieel oogpunt is het onmogelijk rekening te houden met gedeeltelijke periodes van het « leegstaande » jaar.

Artikel 6 voorziet de solidaire verantwoordelijkheid tussen de bewoners enerzijds, en tussen de bewoner en de eigenaar anderzijds.

Deze laatste bepaling wekt verwondering bij sommige leden. Men moet niettemin toegeven dat de verantwoordelijkheid van de eigenaars op het vlak van de veiligheid onrechtstreeks eveneens gedekt wordt door de belasting. Vandaar deze bepaling.

Een lid vroeg eveneens of de studenten die niet opgenomen zijn in artikel 7, 8°, deze belasting verschuldigd zijn. In geval ze zich huisvesten is het antwoord bevestigend.

Ter aanvulling van deze laatste verklaring van de Minister wil hetzelfde lid weten of een jongere die ingevolge de wijzigingen aangebracht in de wet op de jeugdbescherming, het home verlaat en alleen moet gaan wonen, deze belasting verschuldigd is. Wordt een student trouwens altijd beschouwd als een gezinshoofd?

De Minister belast met Financiën en Begroting verwijst naar het begrip gezin zoals het bepaald wordt in artikel 2, § 1, a), van deze verordening.

Een aantal leden dienen een amendement (nr. 7) in met het oog op de vervanging van het opschrift van het ontwerp door het volgende opschrift : « Ontwerp van verordening tot invoering van een belasting op de gezinnen en op de economische bedrijvigheid ». Een van de indieners verklaart dat in het fiscaal recht het niet het gebruik van het belaste produkt is dat het kwalificeert, maar de aard van de belastbare materie.

Le Ministre répond qu'il faut un lien direct entre la taxe et les compétences attribuées à l'Agglomération.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

Article 1^{er}

Un membre observe que le texte tel qu'il est rédigé a un effet rétroactif, ce qui est tout à fait contraire aux principes en vigueur en matière de droit fiscal.

Le Ministre répond que la taxe se rattache à l'exercice civil de l'année.

L'article 1^{er} est adopté par 11 voix contre 1 et 3 abstentions.

Article 2

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 1) à l'article 2, § 1^{er}, b), dans le but d'exonérer de la taxe les petits indépendants ou les professions libérales qui occupent moins de 100 m².

Le Ministre rappelle qu'en dessous de 300 m² ces redevables ne paieront que 5.000 F; en outre, il ne faut pas oublier qu'ils peuvent déduire cette charge de leurs bénéfices. Le coût réel pour eux ne s'élève donc qu'à environ 2.500-3.000 F.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 3.

Un Conseiller demande des précisions au sujet de la taxation des parkings; quelle est la tarification appliquée lorsque :

- il s'agit d'un parking annexe à une activité industrielle;
- il s'agit d'un parking annexe à un bâtiment visé à l'article 2, § 1^{er}, b), et qui n'est pas affecté à une activité industrielle;
- le parking constitue lui-même une activité commerciale?

Le Ministre répond que dans le premier cas le redevable paiera 5.000 F pour le tout, dans le deuxième et le troisième cas 5.000 F en dessous de 300 m² et 100 F par m² supplémentaire.

Un autre membre demande ce qu'il en est des panneaux publicitaires, et rappelle que lorsqu'il s'agit d'une installation fixe il faut un permis de bâtir.

De Minister antwoordt dat er een rechtstreekse band nodig is tussen de belasting en de bevoegdheden die aan de Agglomeratie werden toegekend.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

Artikel 1

Een lid merkt op dat de tekst zoals hij werd opgesteld, terugwerkende kracht heeft, wat totaal in tegenstelling is tot de in voege zijnde principes van het fiscaal recht.

De Minister antwoordt dat de belasting samenhangt met het burgerlijk jaar.

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem bij 3 onthoudingen.

Artikel 2

Een aantal leden dienen een amendement (nr. 1) in op artikel 2, §1, b), om de kleine zelfstandigen en de vrije beroepen die minder dan 100 m² bezetten van deze belasting vrij te stellen.

De Minister herinnert eraan dat indien minder dan 300 m² wordt aangewend, zij slechts 5.000 fr. zullen betalen; bovendien mag men niet vergeten dat zij deze belasting van hun winst kunnen aftrekken. De reële kostprijs bedraagt voor hen dus ongeveer 2.500-3.000 fr.

Het amendement wordt verworpen met 12 stemmen tegen 3.

Een Raadslid vraagt opheldering over de belasting van de parkeergelegenheden; welke tarifiering wordt toegepast indien :

- het een parkeergelegenheid betreft behorend bij een industriële bedrijvigheid;
- het een parkeergelegenheid betreft behorend bij een gebouw zoals bedoeld in artikel 2, § 1, b), dat niet bestemd is voor industriële activiteit;
- de parkeergelegenheid zelf een handelsbedrijvigheid uitmaakt?

De Minister antwoordt dat de belastingplichtige in het eerste geval 5.000 fr. zal betalen voor het geheel, in het tweede en het derde geval 5.000 fr. beneden de 300 m² en 100 fr. per extra vierkante meter.

Een ander lid vraagt hoe het staat met de publiciteitsborden en herinnert eraan dat, wanneer het om een vaste inrichting gaat, een bouwvergunning vereist is.

Le Ministre renvoie à la définition de l'article 4, § 1^{er}, b), qui fait référence à la surface plancher. Cependant, dès l'instant où devant un rez-de-chaussée inoccupé on place un panneau publicitaire, il y a une présomption que la partie d'immeuble est inoccupé et donc susceptible d'être imposé au taux de 5.000 F.

Un autre membre considère que la différence entre la taxation de la résidence principale et de la résidence secondaire devrait être plus marquée; la seconde devant être davantage imposée du fait que le propriétaire n'est pas domicilié dans la Région.

Le Ministre est d'avis que cette distinction serait difficile à mettre en pratique; elle ne peut en tout cas pas être retenue pour les fonctionnaires européens, conformément à la jurisprudence de la Cour de Justice européenne.

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 6) visant à remplacer à l'article 2, § 1^{er}, c), la notion d'immeuble inoccupé par celle d'immeuble laissé à l'abandon. La notion d'immeuble inoccupé est floue et ce dernier ne constitue pas une nuisance en tant que telle.

La Commission se rallie à cet amendement; il est adopté à l'unanimité des 15 membres présents. Le texte du § 1^{er}, c), est libellé ainsi : « du propriétaire pour tout immeuble bâti laissé à l'abandon et situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise ».

L'article 2 ainsi amendé est adopté par 11 voix contre 3 et 1 abstention.

Article 3

Un membre déclare qu'il retire son amendement (n° 2). Un des auteurs de l'amendement déposé à l'article 2, § 1^{er}, c), déclare que, suite à l'adoption de cet amendement, il y a lieu de remplacer à l'article 3 les mots « ou par partie d'immeuble inoccupé » par « ou par immeuble laissé à l'état d'abandon ».

Un autre membre se demande si dans ce cas un logement inoccupé dans un immeuble à appartements n'échapperait pas à la taxation.

Une discussion s'engage au sujet de la notion de « partie d'immeuble ». Le Ministre des Finances et du Budget déclare que le principe de la taxe est d'instaurer une taxation par unité de logement. Cela ne vaut toutefois que pour les immeubles qui sont divisés en sous-ensembles.

Il est d'avis qu'il faut maintenir la notion de partie d'immeuble à l'article 2, § 1^{er}, c), et déposera un amendement en ce sens lors de la discussion du projet en séance publique.

De Minister verwijst naar de definitie in artikel 4, § 1, b), betreffende de vloeroppervlakte. Zodra men langs een onbewoond gelijkvloers een publiciteitsbord opricht bestaat er een vermoeden dat het deel van het gebouw leegstaat en dus in aanmerking komt voor een belasting van 5.000 fr.

Een ander lid vindt dat er een duidelijker onderscheid dient gemaakt te worden tussen de verblijfplaats en de tweede verblijfplaats; de tweede verblijfplaats zou zwaarder belast moeten worden aangezien de eigenaar niet in het Gewest gedomicilieerd is.

De Minister is van mening dat dit onderscheid in de praktijk moeilijk toepasbaar is; in elk geval kan het, overeenkomstig de jurisprudentie van het Europees Hof van Justitie niet in aanmerking worden genomen voor de Europese ambtenaren.

Een aantal leden dienen een amendement (nr. 6) in met het oog op de vervanging in artikel 2, § 1, c), van het begrip leegstaand gebouw door dat van verwaarloosd gebouw. Het begrip leegstaand gebouw is vaag en het leegstaan vormt geen overlast als dusdanig.

De Commissie sluit zich aan bij dit amendement; het wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden. De tekst van § 1, c), luidt als volgt : « door de eigenaar van een verwaarloosd gebouw dat op het grondgebied van de Brusselse Agglomeratie gelegen is ».

Artikel 2, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

Artikel 3

Een lid verklaart dat hij zijn amendement (nr. 2) intrekt. Een van de indieners van het amendement op artikel 2, § 1, c), verklaart dat, aangezien het amendement werd aangenomen, in artikel 3 de woorden « of per gedeelte van een leegstaand gebouw » dienen vervangen te worden door « of per verwaarloosd gebouw ».

Een ander lid vraagt zich af of in dat geval een leegstaande woning in een appartementsgebouw niet aan de belasting kan ontsnappen.

Een bespreking wordt ingezet over het begrip « gedeelte van een gebouw ». De Minister belast met Financiën en Begroting verklaart dat het de bedoeling is een belasting per wooneenheid in te voeren. Dit geldt evenwel enkel voor de gebouwen die werden onderverdeeld in kleinere gehelen.

Hij is van mening dat het begrip gedeelte van een gebouw in artikel 2, § 1, c), moet behouden blijven, en zal een amendement in die zin indienen bij de bespreking van het ontwerp in openbare vergadering.

Il dépose, au nom de l'Exécutif, un amendement visant à modifier l'article 3, in fine, comme suit : « ... par partie d'immeuble laissée à l'état d'abandon. »

Pour la notion « d'immeuble laissé à l'état d'abandon », le Ministre renvoie à la définition qui est donnée dans l'ancien règlement d'Agglomération relatif à la taxe sur les immeubles partiellement ou totalement à l'abandon (voir annexe 1).

Certains membres soulignent que le texte ainsi amendé serait en contradiction avec l'amendement adopté à l'article 2.

Cet amendement est adopté par 11 voix contre 1 et 3 abstentions.

L'article 3 ainsi amendé est adopté par 11 voix contre 4.

Article 4

Plusieurs Commissaires s'interrogent sur la définition « d'activité industrielle ». Ils citent en exemple le secteur audio-visuel.

Le Ministre des Finances et du Budget déclare qu'il se réfèrera au Code des impôts, et à la nomenclature des professions et activités reprises en annexe (voir annexe 2).

En ce qui concerne la production audio-visuelle, il l'assimile à une activité industrielle.

Un Conseiller déclare qu'il y a une contradiction entre la définition de surface plancher qui est donnée à l'article 4, § 1^{er}, b), et celle qui suit au § 3 du même article. Il propose de supprimer au § 1^{er}, b), les mots « utilisables à cette fin » et « utilisable pour ledit usage » pour mettre les deux textes en concordance. Dans le texte néerlandais, on supprimerait les mots « daartoe bruikbare » et « voor dit doel gebruikte ».

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Dès lors, une correction de texte s'impose au § 2. Par un même vote, la Commission décide de supprimer à ce paragraphe les mots « utilisables à cette fin » dans le texte français et le mot « gebruikte » dans le texte néerlandais.

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 4) visant à ajouter in fine de l'article 4, § 1^{er}, b), les mots « ..., la taxe globale ne pouvant toutefois dépasser 10.000 F. » Ils veulent éviter une taxation abusive de l'activité économique, par exemple lorsqu'une entreprise possède des entrepôts.

Hij dient een amendement in namens de Executieve, met het oog op de wijziging van artikel 3, aan het slot, als volgt : « ... per verwaarloosd gedeelte van een gebouw ».

Voor het begrip « verwaarloosd gebouw » verwijst de Minister naar de definitie die wordt gegeven in de vroegere Agglomeratieverordening inzake de belastingen op de geheel of gedeeltelijk verwaarloosde gebouwen (zie bijlage 1).

Sommige leden onderstrepen dat de aldus geamendeerde tekst in tegenspraak zou zijn met het in artikel 2 aangenomen amendement.

Dit amendement wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem, bij 3 onthoudingen.

Artikel 3, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 4.

Artikel 4

Meerdere leden stellen zich vragen over de definitie « industriële bedrijvigheid ». Ze halen het voorbeeld aan van de audio-visuele sector.

De Minister van Financiën en Begroting verklaart dat hij zal verwijzen naar het Belastingwetboek en naar de nomenclatuur van de beroepen en werkzaamheden, als bijlage toegevoegd (zie bijlage 2).

De audio-visuele produktie beschouwt hij als een industriële bedrijvigheid.

Een Raadslid verklaart dat er een tegenstrijdigheid bestaat tussen de definitie van vloeroppervlakte die wordt gegeven in artikel 4, § 1, b), en deze die volgt in § 3 van hetzelfde artikel. Hij stelt voor in § 1, b), de woorden « utilisables à cette fin » en « utilisable pour ledit usage » te doen vervallen om de twee teksten in overeenstemming te brengen. In de Nederlandse tekst zouden dan de woorden « daartoe bruikbare » en « voor dit doel gebruikte » vervallen.

Dit amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Derhalve is een tekstverbetering nodig in § 2. Bij dezelfde stemming beslist de Commissie in deze paragraaf in de Franstalige tekst de woorden « utilisables à cette fin » en in de Nederlandstalige tekst het woord « gebruikte » te doen vervallen.

Een aantal leden dienen een amendement (nr. 4) in met het oog op de toevoeging, aan het slot van artikel 4, § 1, b), van de woorden « ..., de globale belasting mag niet hoger zijn dan 10.000 frank. » Zij willen vermijden dat de economische bedrijvigheid onrechtmatig belast wordt, bijvoorbeeld in geval een onderneming stapelplaatsen bezit.

Le Ministre défend le principe de la proportionnalité : plus la surface est grande, plus le risque est élevé.

Un membre considère que cette taxation abusive risque d'entraîner une délocalisation des entreprises vers le Brabant wallon ou le Brabant flamand. Les entreprises installées dans les zonings autour de la Région bénéficient de l'attrait de la capitale sans devoir en supporter toutes les charges.

Un membre souligne que le paiement au m² au-delà de 300 m² est le seul qui aille dans le sens du principe du consommateur-payeur, principe qu'il faut privilégier.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 3.

Les mêmes membres déposent un amendement (n° 8) au § 2, alinéa premier, dans le but d'inverser la charge de la preuve. Ils proposent de remplacer les mots « n'est applicable qu'au profit des occupants qui justifient constituer des entités économiques distinctes » par les mots « est applicable au profit des occupants qui constituent des entités économiques distinctes ».

En matière fiscale, il est de règle que ce soit au taxateur de prouver que le redevable est dans les conditions d'application.

Le Ministre conteste cette affirmation et demande le rejet de l'amendement. Ce dernier est rejeté par 10 voix contre 3.

L'article 4 amendé est adopté par 9 voix contre 4.

Article 5

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 9) ayant pour objet de rembourser *pro rata temporis* le montant de la taxe perçue en cas de cessation de l'activité professionnelle.

Pour des motifs de simplification, le Ministre propose de ne pas suivre cette suggestion.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 3.

Un membre propose d'améliorer la formulation du texte en remplaçant le mot « par » par les mots « sur base de ». Dans le texte néerlandais, les mots « voor de toestand die zich voordeed » sont remplacés par « op basis van de toestand die zich voordoet ».

L'article 5 est adopté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

De Minister verdedigt het principe van de evenredige verhouding : hoe groter de oppervlakte, hoe hoger het risico.

Een lid meent dat deze onrechtmatige belasting het risico inhoudt dat de ondernemingen naar Waals Brabant of naar Vlaams Brabant gaan verhuizen. De ondernemingen die in de omgeving van het Gewest zijn gevestigd, profiteren van de aantrekkingskracht van de hoofdstad zonder er al de lasten van te moeten dragen.

Een lid onderstreept dat de betaling per m² boven de 300 m² het enige is wat in de richting gaat van het principe van « de vervuiler betaalt », een principe waaraan voorrang moet worden gegeven.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3.

Dezelfde leden dienen een amendement (nr. 8) in van de eerste alinea van § 2, met de bedoeling de bewijslast om te keren. Zij stellen voor dat de woorden « slechts van toepassing op de bezetters die het bewijs leveren onderscheiden economische entiteiten te vormen » te vervangen door de woorden « van toepassing op de bezetters die onderscheiden economische entiteiten vormen ».

Op fiscaal vlak is het in de regel de belastingvaststellende ambtenaar die bewijst dat de belastingplichtige onder de toepasbare voorwaarden valt.

De Minister spreekt deze bewering tegen en vraagt dat het amendement verworpen wordt. Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3.

Artikel 4, bij amendering gewijzigd, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 4.

Artikel 5

Een aantal leden dient een amendement (nr. 9) in over de terugbetaling *pro rata temporis* van het geïnde bedrag van de belasting bij beëindiging van de beroepsbedrijvigheden.

Om het niet al te ingewikkeld te maken stelt de Minister voor dat niet op deze suggestie zou worden ingegaan.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3.

Een lid stelt voor dat de formulering van de tekst zou worden verbeterd door « par » te vervangen door de woorden « sur base de ». In de Nederlandstalige tekst worden de woorden « voor de toestand die zich voordeed » vervangen door « op basis van de toestand die zich voordoet ».

Artikel 5 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

Article 6

Concernant le § 2 de cet article, un membre demande au Ministre de confirmer que ce sont uniquement les occupants qui ne peuvent justifier qu'ils constituent une entité économique distincte qui seront considérés comme solidairement responsables.

Le Ministre répond qu'il en est bien ainsi.

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 4) visant à supprimer le § 3. Ils considèrent qu'il est dangereux de créer le précédent d'une solidarité entre le propriétaire et le locataire pour le paiement d'un service qui est rendu au locataire.

Le Ministre répond que, même si c'est le locataire qui est le premier redevable de la taxe, le propriétaire est aussi concerné par une bonne protection contre l'incendie de son immeuble. Il est donc logique qu'il intervienne en cas de défaillance de son locataire.

Un autre membre déclare qu'une même disposition est prévue dans les contrats de la CIBE.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 3.

L'article 6 est adopté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

Article 7

Un membre fait observer qu'au 1° il y a une contradiction entre le texte néerlandais où l'on parle de subventions par l'Etat, et le texte français où l'on parle de subventions par les Communautés.

Le Ministre propose d'amender le texte en remplaçant ces deux expressions par « les pouvoirs publics — de overheid ». Cet amendement est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 12) visant à remplacer au 3° les mots « subventionnées et agréées » par « subventionnées ou agréées ». Il est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Au 4°, un membre trouve anormal que des grands complexes de cinéma ne soient pas redevables de la taxe, alors qu'ils constituent une source de pollution et présentent un risque évident d'incendie.

Artikel 6

Met betrekking tot § 2 van dit artikel vraagt een lid aan de Minister te bevestigen dat uitsluitend de bezetters die niet kunnen bewijzen dat ze een onderscheiden economische entiteit vormen, als solidair verantwoordelijken worden beschouwd.

De Minister antwoordt dat het wel degelijk zo is.

Een aantal leden dient een amendement (nr. 4) in met het oog op de opheffing van § 3. Zij vinden het gevaarlijk dat er een precedent zou zijn van een solidaire verantwoordelijkheid van eigenaar en huurder voor de betaling van een dienst die aan de huurder wordt verleent.

De Minister antwoordt dat zelfs indien de huurder de eerste verschuldigde van de belasting is, de eigenaar evengoed belang heeft bij een goede brandbescherming van zijn gebouw. Het is dus logisch dat hij tussenkomt in geval zijn huurder in gebreke blijft.

Een ander lid meldt dat dezelfde bepaling werd opgenomen in de kontrakten van de BIWM.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 3.

Artikel 6 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

Artikel 7

Een lid vestigt er de aandacht op dat in 1° er een tegenstrijdigheid is tussen de Nederlandstalige tekst waar men het heeft over toelagen door de Staat, en de Franstalige tekst waar men het heeft over toelagen door de Gemeenschappen.

De Minister stelt voor dat de tekst geamendeerd wordt door beide uitdrukkingen te vervangen door « les pouvoirs publics — de overheid ». Dit amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Een aantal leden dient een amendement (nr. 12) in met het oog op de vervanging in 3° van de woorden « gesubsidieerde en erkende » door « gesubsidieerde of erkende ». Dit wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Een lid vindt het abnormaal dat in 4° de grote filmcomplexen deze belasting niet verschuldigd zijn, hoewel ze ook verontreinigen en het brandgevaar voor de hand ligt.

Le Ministre fait remarquer que beaucoup de salles sont occupées pour des activités polyvalentes. En outre, faire une distinction entre les petites salles et les grands complexes présente des difficultés sur le plan pratique.

Un autre membre demande si des institutions telles que le Palais des Beaux-Arts ou le Palais des Académies peuvent être classées dans les exceptions prévues au 4°.

Le Ministre estime qu'on peut les assimiler à des maisons de la culture.

Un membre demande si les exceptions incluent les centres de quartier, les locaux des conseils socio-culturels, les « trefcentra » et les bibliothèques.

Le Ministre répond affirmativement.

Plusieurs membres déposent l'amendement suivant (n° 15) :

A l'article 7, 4°, entre les mots « maisons » et « de jeunes », ajouter les mots « et locaux », et entre les mots « culture » et « et clubs de sport » ajouter le mot « centres ». Ceci doit permettre les piscines publiques pour autant que leur activité soit non-commerciale.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Un membre dépose un amendement (n° 5) visant à ajouter un 9° et un 10°, lesquels sont libellés comme suit :

« 9° par les associations sans but lucratif qui n'ont pas d'activités commerciales;

» 10° par les entreprises ou les personnes physiques qui paient une redevance pour l'enlèvement de déchets industriels, commerciaux ou assimilés, si cette redevance est supérieure au montant de la taxe qui aurait dû être payée en vertu de l'article 4, § 1^{er}, du présent règlement. »

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 4.

La Commission adopte plusieurs modifications de forme, lesquelles sont reprises dans le texte adopté qui figure ci-joint.

L'article 7 amendé est adopté par 8 voix contre 3 et 1 abstention.

Article 8

Cet article est adopté par 8 voix contre 3 et 1 abstention.

De Minister merkt op dat heel wat van die zalen worden gebruikt voor uiteenlopende activiteiten. Bovendien wordt het erg moeilijk in de praktijk een onderscheid te maken tussen kleine zalen en grote complexen.

Een ander lid vraagt of instellingen zoals het Paleis voor Schone Kunsten en het Paleis der Academieën kunnen worden gerangschikt bij de uitzonderingen bepaald in 4°.

De Minister meent dat men hen kan gelijk stellen met kulturele centra.

Een lid stelt de vraag of wijkcentra, lokalen van sociaal-culturele raden, trefcentra en bibliotheken begrepen zijn in de uitzonderingen.

De Minister antwoordt hierop bevestigend.

Een aantal leden dienen het volgende amendement in (nr. 15) :

In artikel 7, 4°, na de woorden « jeugdhuizen » toevoegen « en lokalen », en na de woorden « sportclubs » toevoegen « en sportcentra ». Dit moet openbare zwembaden toelaten voor zover hun activiteit niet commercieel is.

Dit amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Een lid dient een amendement (nr. 5) in met het oog op de toevoeging van een 9° en een 10°, die luiden als volgt :

« 9° door de verenigingen zonder winstgevend oogmerk die geen handelsactiviteit uitoefenen;

» 10° door de ondernemingen of natuurlijke personen die een retributie betalen voor het ophalen van nijverheids-, handels- of daarmee gelijkgesteld afval, indien deze retributie hoger ligt dan het bedrag van de belasting dat diende betaald te worden krachtens artikel 4, § 1 van deze verordening. »

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 4.

De Commissie keurt een aantal wijzigingen in de opmaak goed, deze worden weergegeven in de goedgekeurde tekst als bijlage toegevoegd.

Artikel 7, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding.

Artikel 8

Dit artikel wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

Article 9

Un Conseiller se demande si au § 1^{er} il ne faudrait pas ajouter après le mot « demande » les mots « et sans déplacement ».

Le Ministre souligne que cet article concerne l'ensemble des cas visés par le règlement, et pas seulement la déclaration par le chef de ménage. Le contrôle des surfaces ne peut bien entendu se faire que sur place. Pour la déclaration de ménage, on peut raisonnablement demander au redevable d'envoyer sa déclaration à l'administration.

Le Conseiller demande qu'on acte au rapport que cette demande peut le cas échéant être satisfaite sans déplacement.

Le Ministre marque son accord sur cette interprétation.

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 14) visant à compléter le § 1^{er} par les mots : « dont la liste est établie par voie de règlement ». Ils estiment que, compte tenu des lourdes sanctions qui sont prévues à l'article 10, la sécurité juridique exige que les documents et renseignements qui doivent être fournis soient clairement précisés.

Le Ministre signale tout d'abord qu'il y a une erreur dans le texte français : le mot « utile » doit être remplacé par « nécessaire », comme dans le texte néerlandais. C'est dans ce sens que doit être interprété le texte du § 1^{er}. Le receveur ne peut requérir que les documents qui sont nécessaires à la perception de la taxe, par exemple le contrat de bail ou un plan avec superficie.

L'amendement est rejeté par 7 voix contre 3.

En rapport avec le § 2, un membre demande comment le droit de recours est organisé.

Le Ministre répond que la procédure de recours est réglée par l'arrêté royal du 30 mai 1972.

L'article 9 est adopté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Article 10

Un membre s'étonne de ce que l'Exécutif propose pour l'Agglomération le principe d'une amende qu'il a refusé pour des règlements communaux.

Artikel 9

Een Raadslid vraagt zich af of men in § 1 niet, na het woord « verzoek » de woorden « en zonder verplaatsing » dient toe te voegen.

De Minister benadrukt dat dit artikel het geheel van de door de verordening beoogde gevallen betreft, en niet enkel de aangifte van het gezinshoofd. De oppervlakten kunnen vanzelfsprekend enkel ter plaatse worden gecontroleerd. Voor de aangifte van een gezin, kan men de belastingplichtige redelijkerwijs vragen zijn aangifte naar de administratie te verzenden.

Het Raadslid vraagt dat men in het verslag opneemt dat desgevallend aan dit verzoek kan worden voldaan zonder verplaatsing.

De Minister is het met die interpretatie eens.

Een aantal leden dienen een amendement (nr. 14) in met het oog op de vervollediging van § 1 met de woorden : « waarvan de lijst werd opgesteld bij verordening ». Zij menen dat, rekening houdend met de zware straffen bepaald in artikel 10, de rechtszekerheid vergt dat de stukken en inlichtingen die moeten worden verschaft klaar en duidelijk worden bepaald.

De Minister meldt eerst en vooral dat er een vergissing is geslopen in de Franstalige tekst : het woord « utile » moet er vervangen worden door « nécessaire », zoals in de Nederlandstalige tekst. In die zin moet de tekst van § 1 worden geïnterpreteerd. De ontvanger kan slechts stukken opvragen die nodig zijn voor de inning van de belasting, bijvoorbeeld het huurkontraat of een plan met de oppervlakte.

Het amendement wordt verworpen met 7 stemmen tegen 3.

In verband met § 2, vraagt een lid welk het recht op beroep is.

De Minister antwoordt dat de procedure van beroep geregeld wordt door het koninklijk besluit van 30 mei 1972.

Artikel 9 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

Artikel 10

Een lid verwondert er zich over dat de Executieve voor de Agglomeratie het principe van een boete voorstelt, hetgeen zij heeft geweigerd voor de gemeenteverordeningen.

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 10) visant à supprimer l'article. A titre subsidiaire, ils proposent :

1. de supprimer les mots « tentative de fraude »;
2. de remplacer les mots « une amende égale au double du droit éludé » par « une amende déterminée selon la gravité de l'infraction par une échelle, allant de 10 à 100 %, fixée par voie de règlement ».

Le Ministre est d'accord pour supprimer les mots « tentative de fraude » et précise que l'amende ne sera due qu'en cas de mauvaise foi évidente du redevable, c'est-à-dire le dol spécial en matière fiscale.

L'amendement principal est rejeté par 7 voix contre 2.

Le premier amendement subsidiaire est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

Le second amendement subsidiaire est rejeté par 7 voix contre 2.

L'article 10 amendé est adopté par 7 voix contre 2.

Article 11

Cet article est adopté par 7 voix contre 2.

Article 12

Dans le texte français, les mots « propres à » sont remplacés par « nécessaires pour ». Dans le texte néerlandais, les mots « Brusselse Hoofdstedelijke Executieve » sont remplacés par « Agglomeratie ».

Plusieurs membres déposent un amendement (n° 12) visant à ajouter entre les mots « communiqué » et « toutes informations », ce qui suit : « aux frais de l'Agglomération selon un tarif à déterminer par voie de règlement ».

Selon les auteurs, la situation financière des communes, doublée d'une insuffisance de personnel, ne leur permet pas d'assurer gratuitement ce surcroît de travail.

L'amendement est rejeté par 6 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article 12 est adopté par 7 voix contre 2.

Een aantal leden dienen een amendement (nr. 10) in met het oog op de opheffing van heel dit artikel. Zij stellen voor dat subsidiair :

1. de woorden « poging tot bedrog » worden geschrapt;
2. de woorden « een boete gelijk aan het dubbele van het ontweken belastingbedrag » worden vervangen door « een boete bepaald volgens de ernst van de inbreuk en volgens een schaal van 10 tot 100 %, vastgesteld bij verordening ».

De Minister is het ermee eens dat de woorden « poging tot bedrog » worden geschrapt, hij verduidelijkt dat de boete slechts verschuldigd zal zijn in geval van klaarblijkelijke onoprechtheid van de belastingplichtige, dat wil zeggen uitzonderlijke kwade trouw op fiscaal vlak.

Het hoofdamendement wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2.

Het eerste subsidiaire amendement wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Het tweede subsidiaire amendement wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2.

Artikel 10 aldus geamendeerd wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2.

Artikel 11

Dit artikel wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2.

Artikel 12

In de Franstalige tekst werden de woorden « propres à » vervangen door « nécessaires pour ». In de Nederlandstalige tekst werden de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Executieve » vervangen door « Agglomeratie ».

Een aantal leden dienen een amendement (nr. 12) in met het oog op de inlassing van de woorden « op kosten van de Agglomeratie volgens een tarief nader te bepalen bij verordening » tussen de woorden « verschaffen » en « alle nodige inlichtingen ».

Volgens de indieners is het gezien de financiële toestand van de gemeenten alsmede het gebrek aan personeel onmogelijk dat de gemeenten dit extra werk gratis uitvoeren.

Het amendement wordt verworpen met 6 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding.

Artikel 12 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2.

Article 13

Cet article est adopté par 7 voix et 2 abstentions.

L'ensemble du projet de règlement est adopté par 7 voix contre 2.

Le rapport est approuvé à l'unanimité des 11 membres présents.

Le Rapporteur,

D. HARMEL

Le Président,

E. POULLET

Artikel 13

Dit artikel wordt aangenomen met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het ontwerp van verordening in zijn geheel wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 2.

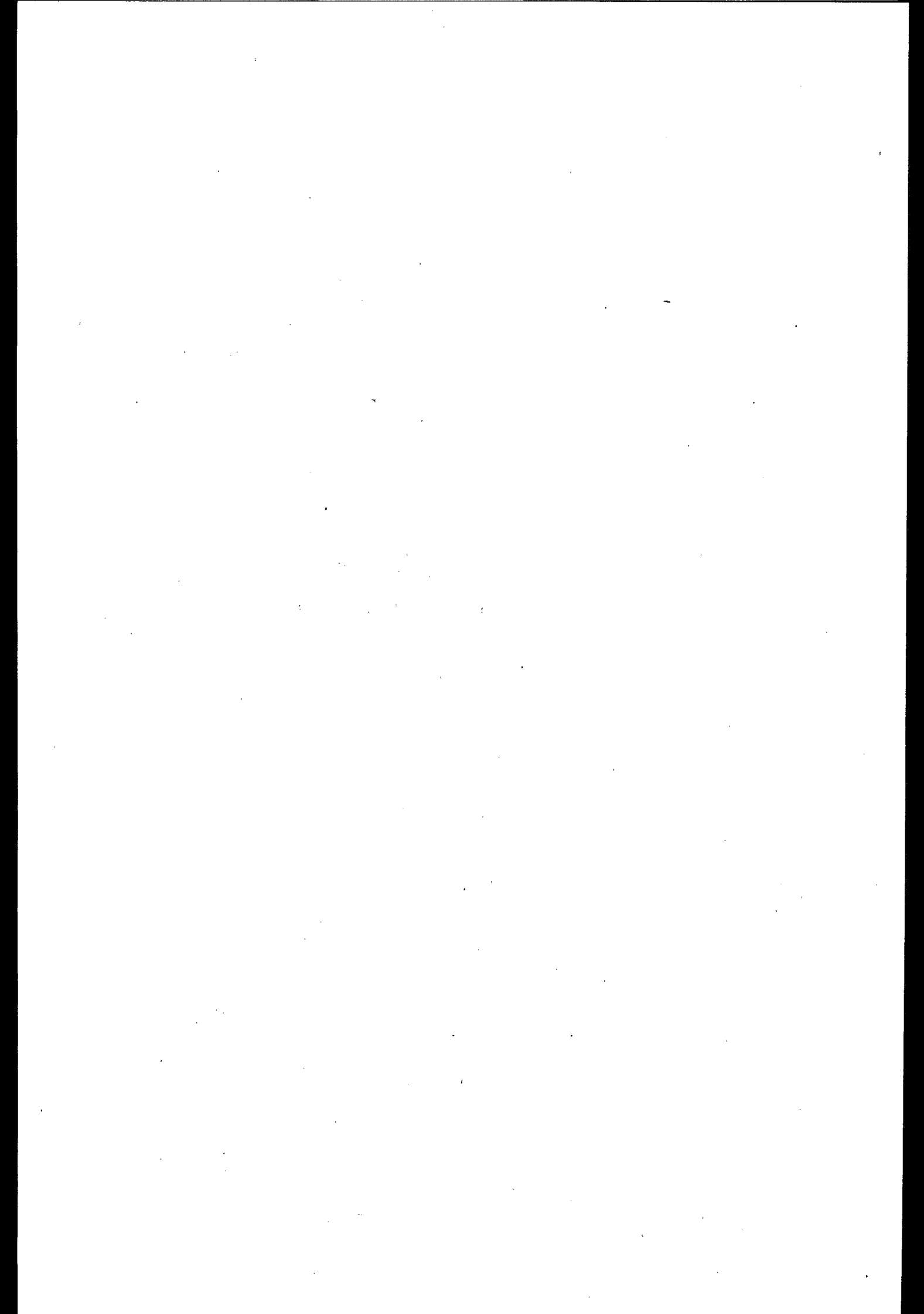
Het verslag wordt door de 11 aanwezige leden eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

D. HARMEL

De Voorzitter,

E. POULLET



**TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION**

1. **Projet de règlement relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services spéciaux rendus aux particuliers, aux entreprises publiques et privées, aux services publics, aux autorités nationales, régionales, provinciales et communales pour l'exercice 1990.**

Article 1^{er}. — Le présent règlement règle une matière visée à l'article 108^{ter}, § 2 de la Constitution.

Article 2. — Les services spéciaux rendus aux particuliers, aux entreprises publiques ou privées, aux services publics, aux autorités nationales, provinciales, régionales ou communales par le Service d'Incendie de l'Agglomération de Bruxelles donnent lieu au paiement d'une redevance dont le taux est fixé comme suit :

Prestations diverses :

1. Autopompe de toute catégorie, sauf autopompe à mousse (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 5.835
2. Autopompe avec mousse (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) : coût horaire plus coût par kg de produit saponifiant utilisé :
Coût horaire F 5.835
Prix au kg F 55
3. Auto-échelle, auto-élévateur, autogrupe et camion avec grappin (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 3.770
4. Camion de lutte antipollution (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) : coût horaire plus coût par kg de produit neutralisant utilisé :
Coût horaire F 3.660
Prix au kg F 145
5. Camion de secours (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 5.835
6. Petit camion de désincarcération (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 3.660
7. Arrêt de sonnerie d'alarme (une autopompe avec personnel) :
Coût par prestation F 5.835

**TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE**

1. **Ontwerp van verordening inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor bijzondere diensten geleverd aan particulieren, openbare en privé ondernemingen, openbare diensten, nationale, regionale en gemeentelijke overheden voor het dienstjaar 1990.**

Artikel 1. — Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 108^{ter}, § 2 van de Grondwet.

Artikel 2. — De door de Brandweerdienst van de Agglomeratie Brussel aan particulieren, openbare en privé ondernemingen, openbare diensten, nationale, provinciale, regionale en gemeentelijke overheden geleverde bijzondere diensten geven aanleiding tot de betaling van een retributie waarvan het bedrag als volgt vastgesteld wordt :

Allerlei prestaties :

1. Autopomp van elke categorie, behalve de schuimautopomp (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 5.835
2. Autopomp met schuim (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) : uurtarief plus kostprijs van het gebruikt schuimmiddel per kg :
Uurtarief F 5.835
Prijs per kg F 55
3. Autoladder, auto-elevator, autokraan en vrachtwagen met grijper (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 3.770
4. Wagen voor milieubescherming (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) : uurtarief plus kostprijs van het gebruikt neutraliserend produkt :
Uurtarief F 3.660
Prijs per kg F 145
5. Hulpwagen (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 5.835
6. Kleine hulpwagen met schaar (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 3.660
7. Stilleggen van alarmsignaal (een autopomp met personeel) :
Prijs per prestatie F 5.835

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

1. **Projet de règlement relatif aux redevances à percevoir en contrepartie des services spéciaux rendus aux particuliers, aux entreprises publiques et privées, aux services publics, aux autorités nationales, régionales, provinciales et communales pour l'exercice 1990.**

Article 1^{er}. — Le présent règlement règle une matière visée à l'article 108^{ter}, § 2 de la Constitution.

Article 2. — Les services spéciaux rendus aux particuliers, aux entreprises publiques ou privées, aux services publics, aux autorités nationales, provinciales, régionales ou communales par le Service d'Incendie de l'Agglomération de Bruxelles donnent lieu au paiement d'une redevance dont le taux est fixé comme suit :

Prestations diverses :

1. Autopompe de toute catégorie, sauf autopompe à mousse (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 5.835
2. Autopompe avec mousse (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) : coût horaire plus coût par kg de produit saponifiant utilisé :
Coût horaire F 5.835
Prix au kg F 55
3. Auto-échelle, auto-élévateur, autogruie et camion avec grappin (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 3.770
4. Camion de lutte antipollution (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) : coût horaire plus coût par kg de produit neutralisant utilisé :
Coût horaire F 3.660
Prix au kg F 145
5. Camion de secours (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 5.835
6. Petit camion de désincarcération (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 3.660
7. Arrêt de sonnerie d'alarme (une autopompe avec personnel) :
Coût par prestation F 5.835

**DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN TEKST**

1. **Ontwerp van verordening inzake de retributies die geïnd worden als tegenprestatie voor bijzondere diensten geleverd aan particulieren, openbare en privé ondernemingen, openbare diensten, nationale, regionale en gemeentelijke overheden voor het dienstjaar 1990.**

Artikel 1. — Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 108^{ter}, § 2 van de Grondwet.

Artikel 2. — De door de Brandweerdienst van de Agglomeratie Brussel aan particulieren, openbare en privé ondernemingen, openbare diensten, nationale, provinciale, regionale en gemeentelijke overheden geleverde bijzondere diensten geven aanleiding tot de betaling van een retributie waarvan het bedrag als volgt vastgesteld wordt :

Allerlei prestaties :

1. Autopomp van elke categorie, behalve de schuimautopomp (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 5.835
2. Autopomp met schuim (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) : uurtarief plus kostprijs van het gebruikt schuimmiddel per kg :
Uurtarief F 5.835
Prijs per kg F 55
3. Autoladder, auto-elevator, autokraan en vrachtwagen met grijper (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 3.770
4. Wagen voor milieubescherming (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) : uurtarief plus kostprijs van het gebruikt neutraliserend produkt :
Uurtarief F 3.660
Prijs per kg F 145
5. Hulpwagen (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 5.835
6. Kleine hulpwagen met schaar (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 3.660
7. Stilleggen van alarmsignaal (een autopomp met personeel) :
Prijs per prestatie F 5.835

**TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION**

8. Echelle à emboîtement pour pénétrer dans un immeuble (une autopompe avec personnel) :
Coût par prestation F 5.835
9. Véhicule à poudre : coût horaire plus coût par kg de poudre utilisé :
Coût horaire F 3.660
Prix au kg F 95
10. Vidange de locaux, caves, puits, égouts, etc. (lorsque la cause est imputable à l'installation intérieure des immeubles), désobstruction d'égout :
Coût horaire F 3.660
11. Désobstruction d'avaloirs à la demande d'une autorité nationale, provinciale, régionale, communale et/ou des forces de l'ordre :
Coût horaire F 3.660
12. Enlèvement ou refixation d'une antenne de télévision, gouttière, cheminée, palissade, enseigne, briques de façade, etc., menaçant de tomber sur la voie publique par vétusté ou manque d'entretien, sans emploi d'une auto-échelle (une autopompe avec personnel) :
Coût horaire F 5.835
13. Voiture de commandement (avec personnel) :
Coût horaire F 2.280
14. Motopompe « grande puissance » sur châssis (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel : 1 chauffeur) :
Coût horaire F 2.970
15. Camion d'éclairage (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 2.970
16. Camion ventilateur (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 2.970
17. Camion des plongeurs (y compris carburant, lubrifiant, matériel et chauffeur mais *sans plongeurs*) :
Coût horaire F 2.970
18. Petit matériel :
18.1. Tuyaux (tous diamètres) : coût au mètre par période de 24 heures :
Par 24 heures F/m 37

**TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE**

8. Steekladder om een gebouw binnen te dringen (een autopomp met personeel) :
Prijs per prestatie F 5.835
9. Brandweerwagen met poederinstallatie : uurtarief plus kostprijs van het gebruikt poeder per kg :
Uurtarief F 3.660
Prijs per kg F 95
10. Leerpompen van lokalen, kelders, putten, riolen enz. (wanneer de oorzaak te wijten is aan de inwendige inrichting van de gebouwen), ontstopping van riolen :
Uurtarief F 3.660
11. Ontstopping van straatkolken op aanvraag van een nationale, provinciale, regionale, gemeentelijke overheid en/of de ordediensten :
Uurtarief F 3.660
12. Wegnemen of vastzetten van een televisieantenne, dakgoot, schoorsteen, afsluiting, uithangen reclamebord, gevelstenen, enz., die op de openbare weg dreigen te vallen wegens gebrek aan onderhoud of verval, zonder gebruik te maken van een autoladder (een autopomp met personeel) :
Uurtarief F 5.835
13. Commandowagen (met personeel) :
Uurtarief F 2.280
14. Motorpomp « groot vermogen » op onderstel (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel dit is 1 bestuurder) :
Uurtarief F 2.970
15. Verlichtingswagen (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 2.970
16. Wagen met ventilator (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 2.970
17. Duikerswagen (inbegrepen brand- en smeerstof, materieel en bestuurder maar *zonder duikers*) :
Uurtarief F 2.970
18. Klein materieel :
18.1. Slangen (alle diameters) : prijs per meter per periode van 24 uur :
Per 24 uur F/m 37

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

**DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN TEKST**

- | | |
|---|---|
| <p>8. Echelle à emboîtement pour pénétrer dans un immeuble (une autopompe avec personnel) :
Coût par prestation F 5.835</p> | <p>8. Steekladder om een gebouw binnen te dringen (een autopomp met personeel) :
Prijs per prestatie F 5.835</p> |
| <p>9. Véhicule à poudre : coût horaire plus coût par kg de poudre utilisé :

Coût horaire F 3.660
Prix au kg F 95</p> | <p>9. Brandweerwagen met poederinstallatie : uurtarief plus kostprijs van het gebruikt poeder per kg :

Uurtarief F 3.660
Prijs per kg F 95</p> |
| <p>10. Vidange de locaux, caves, puits, égouts, etc. (lorsque la cause est imputable à l'installation intérieure des immeubles), désobstruction d'égout :
Coût horaire F 3.660</p> | <p>10. Leerpompen van lokalen, kelders, putten, riolen enz. (wanneer de oorzaak te wijten is aan de inwendige inrichting van de gebouwen), ontstopping van riolen :
Uurtarief F 3.660</p> |
| <p>11. Désobstruction d'avales à la demande d'une autorité nationale, provinciale, régionale, communale et/ou des forces de l'ordre :
Coût horaire F 3.660</p> | <p>11. Ontstopping van straatkolken op aanvraag van een nationale, provinciale, regionale, gemeentelijke overheid en/of de ordediensten :
Uurtarief F 3.660</p> |
| <p>12. Enlèvement ou re fixation d'une antenne de télévision, gouttière, cheminée, palissade, enseigne, briques de façade, etc., menaçant de tomber sur la voie publique par vétusté ou manque d'entretien, sans emploi d'une auto-échelle (une autopompe avec personnel) :

Coût horaire F 5.835</p> | <p>12. Wegnemen of vastzetten van een televisieantenne, dakgoot, schoorsteen, afsluiting, uithangen reclamebord, gevelstenen, enz., die op de openbare weg dreigen te vallen wegens gebrek aan onderhoud of verval, zonder gebruik te maken van een autoladder (een autopomp met personeel) :
Uurtarief F 5.835</p> |
| <p>13. Voiture de commandement (avec personnel) :
Coût horaire F 2.280</p> | <p>13. Commandowagen (met personeel) :
Uurtarief F 2.280</p> |
| <p>14. Motopompe « grande puissance » sur châssis (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel : 1 chauffeur) :
Coût horaire F 2.970</p> | <p>14. Motorpomp « groot vermogen » op onderstel (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel dit is 1 bestuurder) :
Uurtarief F 2.970</p> |
| <p>15. Camion d'éclairage (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 2.970</p> | <p>15. Verlichtingswagen (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 2.970</p> |
| <p>16. Camion ventilateur (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel) :
Coût horaire F 2.970</p> | <p>16. Wagen met ventilator (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel) :
Uurtarief F 2.970</p> |
| <p>17. Camion des plongeurs (y compris carburant, lubrifiant, matériel et chauffeur mais sans plongeurs) :
Coût horaire F 2.970</p> | <p>17. Duikerswagen (inbegrepen brand- en smeerstof, materieel en bestuurder maar zonder duikers) :
Uurtarief F 2.970</p> |
| <p>18. Petit matériel :</p> <p>18.1. Tuyaux (tous diamètres) : coût au mètre par période de 24 heures :
Par 24 heures F/m 37</p> | <p>18. Klein materieel :</p> <p>18.1. Slangen (alle diameters) : prijs per meter per periode van 24 uur :
Per 24 uur F/m 37</p> |

**TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION**

- 18.2. Standpipe, col de cygne, double branche, tridivision, réduction, lances d'incendie, clefs de bouche, étauçons : prix par pièce par période de 24 heures :
Par 24 heures F/pièce 74
19. Groupe électrogène pour usage autre que l'éclairage des lieux d'un sinistre (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel mais *sans* transport) : coût horaire suivant la puissance du groupe :
- | | | |
|----------------------|-----|-------|
| Moins de 10 kVA..... | F/h | 1.220 |
| De 11 à 20 kVA..... | F/h | 1.470 |
| Plus de 20 kVA..... | F/h | 2.060 |
20. Transport de personnel ou de matériel : forfait par transport, plus coût au km à partir du 10^{me} km avec changement de tarif au 20^{me} km :
- | | | |
|--------------------------------------|------|-------|
| Forfait/transport..... | F | 2.520 |
| + Coût au km : | | |
| à partir du 10 ^{me} km..... | F/km | 90 |
| à partir du 20 ^{me} km..... | F/km | 69 |
21. Ventilateur de fumée : coût horaire :
Coût horaire..... F 530
22. Bouteille d'air comprimé (maximum 6 l/200 ou 300 bar) et d'oxygène (maximum 3 l/200 bar) pour appareil de protection respiratoire : coût par bouteille vidée ou remplie :
- | | | |
|-------------------|---------|-----|
| Air comprimé..... | F/bout. | 320 |
| Oxygène..... | F/bout. | 515 |
23. Mise sous pression et essai d'une colonne sèche :
- | | | |
|-------------------|---|-------|
| Coût horaire..... | F | 4.455 |
|-------------------|---|-------|
24. Visite d'une colonne sèche ou humide :
Coût par visite..... F 1.490
25. Neutralisation d'une nappe d'hydrocarbure, dégagement de la voie publique (véhicule autre que le camion de lutte antipollution) :
Coût horaire..... F 3.660
26. Service de surveillance contre l'incendie dans les salles de spectacles, d'exposition, de réunions, bals, feux d'artifice, rondes de surveillance, etc. :
Coût horaire..... F 800
27. Destruction de nids de guêpes, neutralisation de nids d'abeilles, etc. (redevance payable uniquement dans les cas où les nids ne se trouvent pas dans des locaux habités ou ne présentent pas de danger direct) :
Coût par prestation..... F 2.395

**TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE**

- 18.2. Standpijp, zwanehal, dubbel vertakkingsstuk, drieverdeelstuk, reductie, straalpijp, brandkraansleutel, stutten : prijs per stuk en per periode van 24 uur :
Per 24 uur F/stuk 74
19. Elektrisch lichtaggregaat voor ander gebruik dan het verlichten van de plaats van de ramp (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel maar *zonder* vervoer) : uurtarief volgens vermogen van het aggregaat :
- | | | |
|------------------------|-----|-------|
| Minder dan 10 kVA..... | F/u | 1.220 |
| Van 11 tot 20 kVA..... | F/u | 1.470 |
| Meer dan 20 kVA..... | F/u | 2.060 |
20. Vervoer van personeel of materieel : forfait per vervoer, plus kostprijs per km vanaf de 10de kilometer met wijziging van het tarief vanaf de 20ste kilometer :
- | | | |
|-------------------------|------|-------|
| Forfait/vervoer..... | F | 2.520 |
| Plus kostprijs per km : | | |
| vanaf de 10de km..... | F/km | 90 |
| vanaf de 20ste km..... | F/km | 69 |
21. Rookventilator : uurtarief :
Uurtarief..... F 530
22. Persluchtflës (maximum 6 l/200 of 300 bar) en zuurstofflës (maximum 3 l/200 bar) voor ademhalingsstoelstel : prijs per geledigde of hervulde flës :
- | | | |
|----------------|--------|-----|
| Perslucht..... | F/flës | 320 |
| Zuurstof..... | F/flës | 515 |
23. Onder druk brengen en testen van een droge stijgleiding :
Uurtarief..... F 4.455
24. Onderzoek van een droge of natte stijgleiding :
Kostprijs per onderzoek..... F 1.490
25. Onschadelijk maken van een olievlek, vrijmaken van de openbare weg (ander voertuig dan de wagen voor milieubescherming) :
Uurtarief..... F 3.660
26. Bewakingsdienst tegen brand in de vertonings-, tentoonstellings- en vergaderzalen, bals, vuurwerk, bewakingsronden, enz. :
Uurtarief..... F 800
27. Verdelging van wespennesten, onschadelijk maken van bijennesten enz. (retributie enkel verschuldigd ingeval de nesten zich niet bevinden in bewoonde lokalen of geen onmiddellijk gevaar opleveren) :
Prijs per prestatie..... F 2.395

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

- 18.2. Standpipe, col de cygne, double branche, tridivision, réduction, lances d'incendie, clefs de bouche, étauçons : prix par pièce par période de 24 heures :
- Par 24 heures F/pièce 74
19. Groupe électrogène pour usage autre que l'éclairage des lieux d'un sinistre (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel mais *sans* transport) : coût horaire suivant la puissance du groupe :
- Moins de 10 kVA F/h 1.220
De 11 à 20 kVA F/h 1.470
Plus de 20 kVA F/h 2.060
20. Transport de personnel ou de matériel : forfait par transport, plus coût au km à partir du 10^{me} km avec changement de tarif au 20^{me} km :
- Forfait/transport F 2.520
+ Coût au km :
à partir du 10^{me} km F/km 90
à partir du 20^{me} km F/km 69
21. Ventilateur de fumée : coût horaire :
- Coût horaire F 530
22. Bouteille d'air comprimé (maximum 6 l/200 ou 300 bar) et d'oxygène (maximum 3 l/200 bar) pour appareil de protection respiratoire : coût par bouteille vidée ou remplie :
- Air comprimé F/bout. 320
Oxygène F/bout. 515
23. Mise sous pression et essai d'une colonne sèche :
- Coût horaire F 4.455
24. Visite d'une colonne sèche ou humide :
- Coût par visite F 1.490
25. Neutralisation d'une nappe d'hydrocarbure, dégagement de la voie publique (véhicule autre que le camion de lutte antipollution) :
- Coût horaire F 3.660
26. Service de surveillance contre l'incendie dans les salles de spectacles, d'exposition, de réunions, bals, feux d'artifice, rondes de surveillance, etc. :
- Coût horaire F 800
27. Destruction de nids de guêpes, neutralisation de nids d'abeilles, etc. (redevance payable uniquement dans les cas où les nids ne se trouvent pas dans des locaux habités ou ne présentent pas de danger direct) :
- Coût par prestation F 2.395

**DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN TEKST**

- 18.2. Standpijp, zwanehals, dubbel vertakkingsstuk, drieverdeelsstuk, reductie, straalpijp, brandkraansleutel, stutten : prijs per stuk en per periode van 24 uur :
- Per 24 uur F/stuk 74
19. Elektrisch lichtaggregaat voor ander gebruik dan het verlichten van de plaats van de ramp (inclusief brand- en smeerstof, materieel en personeel maar *zonder* vervoer) : uurtarief volgens vermogen van het aggregaat :
- Minder dan 10 kVA F/u 1.220
Van 11 tot 20 kVA F/u 1.470
Meer dan 20 kVA F/u 2.060
20. Vervoer van personeel of materieel : forfait per vervoer, plus kostprijs per km vanaf de 10de kilometer met wijziging van het tarief vanaf de 20ste kilometer :
- Forfait/vervoer F 2.520
Plus kostprijs per km :
vanaf de 10de km F/km 90
vanaf de 20ste km F/km 69
21. Rookventilator : uurtarief :
- Uurtarief F 530
22. Persluchtflës (maximum 6 l/200 of 300 bar) en zuurstofflës (maximum 3 l/200 bar) voor ademhalingsstoelstel : prijs per geledigde of hervulde flës :
- Perslucht F/flës 320
Zuurstof F/flës 515
23. Onder druk brengen en testen van een droge stijgleiding :
- Uurtarief F 4.455
24. Onderzoek van een droge of natte stijgleiding :
- Kostprijs per onderzoek F 1.490
25. Onschadelijk maken van een olievlek, vrijmaken van de openbare weg (ander voertuig dan de wagen voor milieubescherming) :
- Uurtarief F 3.660
26. Bewakingsdienst tegen brand in de vertonings-, tentoonstellings- en vergaderzalen, bals, vuurwerk, bewakingsronden, enz. :
- Uurtarief F 800
27. Verdelging van wespennesten, onschadelijk maken van bijennesten enz. (retributie enkel verschuldigd ingeval de nesten zich niet bevinden in bewoonde lokalen of geen onmiddellijk gevaar opleveren) :
- Prijs per prestatie F 2.395

**TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION**

28. Organisation d'exercices d'évacuation au bénéfice du bureaux, d'établissements publics divers, organisation de séances d'information en matière de prévention, de cours de formation à la sécurité et d'utilisation de matériel de lutte contre l'incendie (masque de protection respiratoire excepté) :
Coût horaire F 960
29. Organisation d'exercices et de cours théoriques relatifs au port du masque de protection respiratoire pour un maximum de 10 personnes :
- 29.1. Exercice pratique dans la « tour masque » de la caserne état-major du Service d'Incendie :
Coût horaire F 1.600
- 29.2. Cours théorique à la caserne état-major :
Coût horaire F 1.270
- 29.3. Cours théorique à l'extérieur des bâtiments du Service d'Incendie :
Coût horaire F 1.060
- 29.4. Utilisation d'un appareil de protection respiratoire à circuit ouvert :
Forfait/appareil F 1.060
- 29.5. Utilisation d'un appareil de protection respiratoire à circuit fermé :
Forfait/appareil F 2.120
- 29.6. Utilisation d'un couvre-face et d'une pulmoccommande :
Forfait/ensemble F 530
30. Matériel(s) de détection (*sans* personnel) :
- 30.1. Matériel de détection :
Forfait/mesure F 1.060
- 30.2. Camion de détection (*sans* personnel) : forfait pour différents services :
Frais d'installation F 2.970
Frais d'étalonnage des appareils F 1.060
- Frais de raccordement et d'autorisation à charge du demandeur.
31. Camion de commandement (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel standard : 1 sous-officier et un caporal ou un sapeur-pompier) mais *sans personnel officier* :
Coût horaire F 3.765

**TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE**

28. Inrichten van evacuatieoefeningen ten bate van kantoren, openbare instellingen, inrichten van informatievoorstellingen inzake preventie, opleidingscursussen over veiligheid en gebruik van brandbestrijdingsmaterieel (uitgezonderd ademhalingstoestel) :
Uurtarief F 960
29. Organisatie van oefeningen en theoretische cursussen in verband met het dragen van een ademhalingstoestel voor maximum 10 personen :
- 29.1. Praktische oefeningen in het « maskergebouw » van de stafkazerne van de Brandweer :
Uurtarief F 1.600
- 29.2. Theoretische cursus in de stafkazerne :
Uurtarief F 1.270
- 29.3. Theoretische cursus buiten de gebouwen van de brandweerdienst :
Uurtarief F 1.060
- 29.4. Gebruik van een ademhalingstoestel met open omloop :
Forfait/toestel F 1.060
- 29.5. Gebruik van een ademhalingstoestel met gesloten omloop :
Forfait/toestel F 2.120
- 29.6. Gebruik van een gezichtsmasker en een pulmoccommande :
Forfait/geheel F 530
30. Detectiematerieel (*zonder* personeel) :
- 30.1. Detectiematerieel :
Forfait/meting F 1.060
- 30.2. Detectiewagen (*zonder* personeel) : forfait voor verschillende diensten :
Installatiekosten F 2.970
IJKingskosten voor toestellen F 1.060
- Aansluitings- en toelatingskosten ten laste van de aanvrager.
31. Commandowagen (inclusief brand- en smeerstof, materieel en standaardpersoneel : 1 onderofficier en een korporaal of brandweerman) maar *zonder officier* :
Uurtarief F 3.765

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

28. Organisation d'exercices d'évacuation au bénéfice du bureaux, d'établissements publics divers, organisation de séances d'information en matière de prévention, de cours de formation à la sécurité et d'utilisation de matériel de lutte contre l'incendie (masque de protection respiratoire excepté) :
Coût horaire F 960
29. Organisation d'exercices et de cours théoriques relatifs au port du masque de protection respiratoire pour un maximum de 10 personnes :
- 29.1. Exercice pratique dans la « tour masque » de la caserne état-major du Service d'Incendie :
Coût horaire F 1.600
- 29.2. Cours théorique à la caserne état-major :
Coût horaire F 1.270
- 29.3. Cours théorique à l'extérieur des bâtiments du Service d'Incendie :
Coût horaire F 1.060
- 29.4. Utilisation d'un appareil de protection respiratoire à circuit ouvert :
Forfait/appareil F 1.060
- 29.5. Utilisation d'un appareil de protection respiratoire à circuit fermé :
Forfait/appareil F 2.120
- 29.6. Utilisation d'un couvre-face et d'une pulmocommande :
Forfait/ensemble F 530
30. Matériel(s) de détection (*sans* personnel) :
- 30.1. Matériel de détection :
Forfait/mesure F 1.060
- 30.2. Camion de détection (*sans* personnel) : forfait pour différents services :
Frais d'installation F 2.970
Frais d'étalonnage des appareils F 1.060
- Frais de raccordement et d'autorisation à charge du demandeur.
31. Camion de commandement (y compris carburant, lubrifiant, matériel et personnel standard : 1 sous-officier et un caporal ou un sapeur-pompier) mais *sans personnel officier* :
Coût horaire F 3.765

**DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN TEKST**

28. Inrichten van evacuatieoefeningen ten bate van kantoren, openbare instellingen, inrichten van informatievoorstellingen inzake preventie, opleidingscursussen over veiligheid en gebruik van brandbestrijdingsmaterieel (uitgezonderd ademhalingstoestel) :
Uurtarief F 960
29. Organisatie van oefeningen en theoretische cursussen in verband met het dragen van een ademhalingstoestel voor maximum 10 personen :
- 29.1. Praktische oefeningen in het « maskergebouw » van de stafkazerne van de Brandweer :
Uurtarief F 1.600
- 29.2. Theoretische cursus in de stafkazerne :
Uurtarief F 1.270
- 29.3. Theoretische cursus buiten de gebouwen van de brandweerdienst :
Uurtarief F 1.060
- 29.4. Gebruik van een ademhalingstoestel met open omloop :
Forfait/toestel F 1.060
- 29.5. Gebruik van een ademhalingstoestel met gesloten omloop :
Forfait/toestel F 2.120
- 29.6. Gebruik van een gezichtsmasker en een pulmocommande :
Forfait/geheel F 530
30. Detectiematerieel (*zonder* personeel) :
- 30.1. Detectiematerieel :
Forfait/meting F 1.060
- 30.2. Detectiewagen (*zonder* personeel) : forfait voor verschillende diensten :
Installatiekosten F 2.970
IJKingskosten voor toestellen F 1.060
- Aansluitings- en toelatingskosten ten laste van de aanvrager.
31. Commandowagen (inclusief brand- en smeerstof, materieel en standaardpersoneel : 1 onderofficier en een korporaal of brandweerman) maar *zonder officier* :
Uurtarief F 3.765

**TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION**

32. Prestations non visées aux points 1 à 31 :

Coût horaire :

— Officiers et personnel de niveau 1	F	1.060
— Sous-officiers et personnel de niveau 2	F	800
— Caporaux et pompiers	F	690
— Hommes-grenouilles (supplément horaire)	F	96

Article 3. — La durée de la prestation tarifée à l'heure est égale au temps qui s'est écoulé entre l'heure de départ de la caserne et l'heure de rentrée à cette caserne.

Toute prestation est facturée une heure minimum et toute heure entamée est intégralement facturée.

Article 4. — La redevance est due par la personne physique ou morale, par l'entreprise privée ou publique, par le service public, par l'autorité nationale, provinciale, régionale ou communale au profit de qui, ou par la faute de qui, le service est demandé.

Article 5. — 5.1. La redevance, due dès réception d'un simple avis de paiement, est payable à la date d'échéance indiquée sur la facture ou sur l'avis de paiement, soit par virement à la caisse de l'Agglomération de Bruxelles.

5.2. La redevance doit être payée dans les deux mois suivant l'établissement de l'avis de paiement ou de la facture.

5.3. Une consignation à titre de garantie peut être exigée préalablement à l'accomplissement de la prestation.

5.4. En cas de non-paiement à la date d'échéance indiquée sur la facture ou l'avis de paiement, il sera porté en compte un intérêt calculé au taux de l'intérêt légal, sans qu'une mise en demeure soit nécessaire.

Il sera en outre porté en compte, une somme égale à 15 % des montants dus à la date d'échéance à titre de participation forfaitaire dans les frais administratifs. Le montant minimum de cette participation sera en tout état de cause de 2.500 F.

Article 6. — Ce règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 1990.

**TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE**

32. Prestatie die buiten de punten 1 tot 31 vallen :

Uurtarief :

— Officieren en personeel van niveau 1	F	1.060
— Onderofficieren en personeel van niveau 2	F	800
— Korporaals en brandweermannen	F	690
— Duikers (supplement per uur)	F	96

Artikel 3. — De duur van de per uur getarifeerde prestatie is gelijk aan de tijd die verlopen is tussen het uur van het vertrek uit de brandweerkazerne en het uur van terugkeer in die kazerne.

Iedere prestatie wordt minimum voor één uur aangerekend en elk begonnen uur wordt volledig aangerekend.

Artikel 4. — De retributie is verschuldigd door de natuurlijke of rechtspersoon, de openbare of privé onderneming, de openbare dienst, de nationale, provinciale, regionale of gemeentelijke overheid, ten voordele van wie of door de schuld van wie de tussenkomst van de dienst gevraagd wordt.

Artikel 5. — 5.1. De betalingstermijn van de retributie begint te lopen vanaf de ontvangst van een gewoon betalingsbericht. Zij dient betaald te worden op de vervalddag aangeduid op de factuur of het betalingsbericht.

5.2. De retributie moet betaald worden binnen de twee maand na de datum van opstelling van het betalingsbericht of de factuur.

5.3. Een consignatie als waarborg kan voor de uitvoering van de prestatie geëist worden.

5.4. Bij niet betaling op de in de factuur of het betalingsbericht aangegeven vervalddag wordt, zonder voorafgaande ingebrekestelling, intrest aangerekend volgens de wettelijke intrestvoet.

Bovendien wordt een bedrag ten belope van 15 % van de op de vervalddag verschuldigde bedragen aangerekend als vaste vergoeding voor administratiekosten. Deze vergoeding bedraagt minimum 2.500 fr.

Artikel 6. — Deze verordening heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990.

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

32. Prestations non visées aux points 1 à 31 :

Coût horaire :

— Officiers et personnel de niveau 1	F	1.060
— Sous-officiers et personnel de niveau 2	F	800
— Caporaux et pompiers	F	690
— Hommes-grenouilles (supplément horaire)	F	96

Article 3. — La durée de la prestation tarifée à l'heure est égale au temps qui s'est écoulé entre l'heure de départ de la caserne et l'heure de rentrée à cette caserne.

Toute prestation est facturée une heure minimum et toute heure entamée est intégralement facturée.

Article 4. — La redevance est due par la personne physique ou morale, par l'entreprise privée ou publique, par le service public, par l'autorité nationale, régionale, provinciale ou communale au profit de qui, ou par la faute de qui, le service est demandé.

Article 5. — 5.1. La redevance, due dès réception d'un simple avis de paiement, est payable à la date d'échéance indiquée sur la facture ou sur l'avis de paiement, soit par virement à la caisse de l'Agglomération de Bruxelles.

5.2. La redevance doit être payée dans les deux mois suivant l'établissement de l'avis de paiement ou de la facture.

5.3. Une consignation à titre de garantie peut être exigée préalablement à l'accomplissement de la prestation.

5.4. En cas de non-paiement à la date d'échéance indiquée sur la facture ou l'avis de paiement, il sera porté en compte un intérêt calculé au taux de l'intérêt légal, sans qu'une mise en demeure soit nécessaire.

Il sera en outre porté en compte, une somme égale à 15 % des montants dus à la date d'échéance à titre de participation forfaitaire dans les frais administratifs. Le montant minimum de cette participation sera en tout état de cause de 2.500 F.

Article 6. — Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication officielle.

L'ancien règlement reste en vigueur jusqu'à cette date.

**DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN TEKST**

32. Prestatie die buiten de punten 1 tot 31 vallen :

Uurtarief :

— Officieren en personeel van niveau 1	F	1.060
— Onderofficieren en personeel van niveau 2	F	800
— Korporaals en brandweermannen	F	690
— Duikers (supplement per uur)	F	96

Artikel 3. — De duur van de per uur getarifeerde prestatie is gelijk aan de tijd die verlopen is tussen het uur van het vertrek uit de brandweerkazerne en het uur van terugkeer in die kazerne.

Iedere prestatie wordt minimum voor één uur aangerekend en elk begonnen uur wordt volledig aangerekend.

Artikel 4. — De retributie is verschuldigd door de natuurlijke of rechtspersoon, de openbare of privé onderneming, de openbare dienst, de nationale, regionale, provinciale of gemeentelijke overheid, ten voordele van wie of door de schuld van wie de tussenkomst van de dienst gevraagd wordt.

Artikel 5. — 5.1. De betalingstermijn van de retributie begint te lopen vanaf de ontvangst van een gewoon betalingsbericht. Zij dient betaald te worden op de vervaldag aangeduid op de factuur of het betalingsbericht.

5.2. De retributie moet betaald worden binnen de twee maand na de datum van opstelling van het betalingsbericht of de factuur.

5.3. Een consignatie als waarborg kan voor de uitvoering van de prestatie geëist worden.

5.4. Bij niet betaling op de in de factuur of het betalingsbericht aangegeven vervaldag wordt, zonder voorafgaande ingebrekestelling, intrest aangerekend volgens de wettelijke intrestvoet.

Bovendien wordt een bedrag ten belope van 15 % van de op de vervaldag verschuldigde bedragen aangerekend als vaste vergoeding voor administratiekosten. Deze vergoeding bedraagt minimum 2.500 fr.

Artikel 6. — Deze verordening wordt van kracht op de dag van de officiële bekendmaking.

De vorige verordening blijft tot die datum van kracht.

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

2. Projet de règlement instaurant une taxe de propreté et de sécurité urbaines.

Article 1^{er}. — A dater du 1^{er} janvier 1990, il est établi une taxe annuelle de propreté et de sécurité urbaines, visant à assurer l'exercice des compétences telles que prévues à l'article 4, § 2, 1^o, 3^o et 4^o de la loi du 26 juillet 1971.

Art. 2. — § 1^{er}. La taxe est à charge :

- a) de tout chef de ménage occupant, à titre de résidence principale ou secondaire, tout ou partie d'un immeuble bâti situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise; constitue un ménage au sens du présent règlement, soit une personne vivant seule, soit la réunion de deux ou plusieurs personnes qui résident habituellement dans le même logement et y ont une vie commune; en cas de contestation quant à la composition du ménage, il pourra être exigé la production à titre de preuve d'une formule de composition de ménage délivré par l'administration communale;
- b) pour tout ou partie d'un immeuble bâti situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise affecté à l'activité professionnelle, de tout occupant qui y exerce une activité professionnelle, en ce compris une profession libérale, et de toute personne morale ou association de fait qui l'occupe effectivement à titre de siège social, administratif, d'exploitation ou d'activité;
- c) du propriétaire en cas d'inoccupation et tout ou en partie d'un immeuble bâti situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise.

§ 2. La taxe prévue au a) ci-dessus n'est pas due par la personne physique occupant l'immeuble ou partie d'immeuble où réside le ménage dont elle fait partie, lorsque cette personne physique est redevable de la taxe prévue au b) ci-dessus en raison de l'activité professionnelle qu'elle y exerce.

Art. 3. — Le taux de la taxe à charge des redevables visés à l'article 2, § 1^{er}, a) et c) est fixé forfaitairement et respectivement à 1.600 F et 5.000 F par an par logement ou par partie d'immeuble inoccupé.

Art. 4. — § 1^{er}. Le taux de la taxe prévue à charge des redevables visés à l'article 2, § 1^{er}, b) est fixé comme suit :

- a) lorsque la surface où s'exerce l'activité professionnelle est affectée à un usage d'exploitation industrielle, agricole ou artisanale, le taux de la taxe est fixé forfaitairement à 5.000 F;

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

2. Ontwerp van verordening tot heffing van een belasting van stadsreiniging en veiligheid.

Artikel 1. — Met ingang van 1 januari 1990 wordt een jaarlijkse belasting geheven voor stadreiniging en veiligheid, strekkende tot de uitoefening van de bevoegdheden zoals bepaald bij artikel 4, § 2, 1^o, 3^o en 4^o van de wet van 26 juli 1971.

Art. 2. — § 1. De belasting is verschuldigd :

- a) door ieder gezinshoofd dat een op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie gelegen bebouwd eigendom volledig of gedeeltelijk als eerste of tweede verblijfplaats bewoont. Volgens deze verordening wordt als gezin beschouwd, ofwel een alleenstaande persoon, ofwel een vereniging van twee of meerdere personen die gewoonlijk in eenzelfde woning verblijven en er in gemeenschap leven; in geval van betwisting over de samenstelling van het gezin kan geëist worden dat als bewijsstuk een formulier van samenstelling van het gezin, uitgereikt door het gemeentebestuur, afgeleverd wordt;
- b) voor elk op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie gelegen volledig gebouw of gedeelte van een gebouw, bestemd voor beroepsdoeleinden, door eenieder die er een beroepsbedrijvigheid uitoefent, inclusief een vrij beroep en door elke rechtspersoon of feitelijke vereniging die er zijn maatschappelijke, administratieve, exploitatie- of bedrijfszetel heeft;
- c) door de eigenaar in geval van leegstaand van een op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie gelegen volledig gebouw of gedeelte van een gebouw.

§ 2. De in a) supra bedoelde belasting is niet verschuldigd door de natuurlijke persoon die het gebouw of gedeelte van een gebouw betreft waar ook het gezin, waarvan hij deel uit maakt, gevestigd is, wanneer die natuurlijke persoon reeds de in b) supra bedoelde belasting verschuldigd is uit hoofde van de beroepsbedrijvigheid die hij er uitoefent.

Art. 3. — Het tarief van de door in artikel 2, § 1, a) en c) bedoelde belastingplichtigen verschuldigde belasting is forfaitair vastgesteld respectievelijk op 1.600 fr. en 5.000 fr. per jaar per woning of per gedeelte van een leegstaand gebouw.

Art. 4. — § 1. Het tarief van de door in artikel 2, § 1, b) bedoelde belastingplichtigen verschuldigde belasting is als volgt vastgesteld :

- a) wanneer de oppervlakte, waar de beroepsbedrijvigheid uitgeoefend wordt, bestemd is voor industriële, landbouw- of ambachtelijke exploitatie, is het tarief van de belasting forfaitair vastgesteld op 5.000 fr.;

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

2. Projet de règlement instaurant une taxe de propreté et de sécurité urbaines.

Article 1^{er}. — A dater du 1^{er} janvier 1990, il est établi une taxe annuelle de propreté et de sécurité urbaines, visant à assurer l'exercice des compétences telles que prévues à l'article 4, § 2, 1^o, 3^o et 4^o de la loi du 26 juillet 1971.

Art. 2. — § 1^{er}. La taxe est à charge :

- a) de tout chef de ménage occupant, à titre de résidence principale ou secondaire, tout ou partie d'un immeuble bâti situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise; constitue un ménage au sens du présent règlement, soit une personne vivant seule, soit la réunion de deux ou plusieurs personnes qui résident habituellement dans le même logement et y ont une vie commune; en cas de contestation quant à la composition du ménage, il pourra être exigé la production à titre de preuve d'une formule de composition de ménage délivré par l'administration communale;
- b) pour tout ou partie d'un immeuble bâti situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise affecté à l'activité professionnelle, de tout occupant qui y exerce une activité professionnelle, en ce compris une profession libérale, et de toute personne morale ou association de fait qui l'occupe effectivement à titre de siège social, administratif, d'exploitation ou d'activité;
- c) du propriétaire pour tout immeuble laissé en abandon et situé sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise.

§ 2. La taxe prévue au a) ci-dessus n'est pas due par la personne physique occupant l'immeuble ou partie d'immeuble où réside le ménage dont elle fait partie, lorsque cette personne physique est redevable de la taxe prévue au b) ci-dessus en raison de l'activité professionnelle qu'elle y exerce.

Art. 3. — Le taux de la taxe à charge des redevables visés à l'article 2, § 1^{er}, a) et c) est fixé forfaitairement et respectivement à 1.600 F et 5.000 F par an par logement ou par partie d'immeuble laissé à l'état d'abandon.

Art. 4. — § 1^{er}. Le taux de la taxe prévue à charge des redevables visés à l'article 2, § 1^{er}, b) est fixé comme suit :

- a) lorsque la surface où s'exerce l'activité professionnelle est affectée à un usage d'exploitation industrielle, agricole ou artisanale, le taux de la taxe est fixé forfaitairement à 5.000 F;

DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN TEKST

2. Ontwerp van verordening tot heffing van een belasting van stadsreiniging en veiligheid.

Artikel 1. — Met ingang van 1 januari 1990 wordt een jaarlijkse belasting geheven voor stadreiniging en veiligheid, strekkende tot de uitoefening van de bevoegdheden zoals bepaald bij artikel 4, § 2, 1^o, 3^o en 4^o van de wet van 26 juli 1971.

Art. 2. — § 1. De belasting is verschuldigd :

- a) door ieder gezinshoofd dat een op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie gelegen bebouwd eigendom volledig of gedeeltelijk als eerste of tweede verblijfplaats bewoont. Volgens deze verordening wordt als gezin beschouwd, ofwel een alleenstaande persoon, ofwel een vereniging van twee of meerdere personen die gewoonlijk in eenzelfde woning verblijven en er in gemeenschap leven; in geval van betwisting over de samenstelling van het gezin kan geëist worden dat als bewijsstuk een formulier van samenstelling van het gezin, uitgereikt door het gemeentebestuur, afgeleverd wordt;
- b) voor elk op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie gelegen volledig gebouw of gedeelte van een gebouw, bestemd voor beroepsdoeleinden, door eenieder die er een beroepsbedrijvigheid uitoefent, inclusief een vrij beroep en door elke rechtspersoon of feitelijke vereniging die er zijn maatschappelijke, administratieve, exploitatie- of bedrijfszetel heeft;
- c) door de eigenaar van een verwaarloosd gebouw op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie gelegen is.

§ 2. De in a) supra bedoelde belasting is niet verschuldigd door de natuurlijke persoon die het gebouw of gedeelte van een gebouw betreft waar ook het gezin, waarvan hij deel uit maakt, gevestigd is, wanneer die natuurlijke persoon reeds de in b) supra bedoelde belasting verschuldigd is uit hoofde van de beroepsbedrijvigheid die hij er uitoefent.

Art. 3. — Het tarief van de door in artikel 2, § 1, a) en c) bedoelde belastingplichtigen verschuldigde belasting is forfaitair vastgesteld respectievelijk op 1.600 fr. en 5.000 fr. per jaar per woning of per gedeelte van een verwaarloosd gebouw.

Art. 4. — § 1. Het tarief van de door in artikel 2, § 1, b) bedoelde belastingplichtigen verschuldigde belasting is als volgt vastgesteld :

- a) wanneer de oppervlakte, waar de beroepsbedrijvigheid uitgeoefend wordt, bestemd is voor industriële, landbouw- of ambachtelijke exploitatie, is het tarief van de belasting forfaitair vastgesteld op 5.000 fr.;

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

- b) lorsque la surface où s'exerce l'activité professionnelle est affectée à un usage autre que celui visé au a) ci-dessus, le taux est fixé à 5.000 F par an pour les 300 premiers mètres carrés de surface plancher utilisables à cette fin et à 100 F le mètre carré de surface plancher utilisable pour ledit usage au-delà des 300 premiers mètres carrés;
- c) lorsque la surface où s'exerce l'activité professionnelle est affectée pour partie à un usage visé au a) ci-dessus et pour partie à un usage visé au b) ci-dessus, les dispositions précitées s'appliquent respectivement à chacune de ces parties.

§ 2. En cas de pluralité d'occupants d'une surface supérieure à 300 mètres carrés où s'exerce une activité professionnelle visée au § 1^{er}, b), la taxation forfaitaire des 300 premiers mètres carrés de surface plancher utilisables à cette fin n'est applicable qu'au profit des occupants qui justifient constituer des entités économiques distinctes.

A défaut d'une telle justification, la taxe est calculée globalement au taux applicable à la surface totale non divisée.

§ 3. Pour la détermination des surfaces visées aux §§ 1^{er} et 2 ci-dessus, il faut entendre les superficies des planchers mesurés sans soustraire les surfaces des murs et dégagements intérieurs; ces superficies sont limitées au nu extérieur des murs des façades et aux axes des murs mitoyens.

Art. 5. — La taxe est due par la situation existante au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition.

Art. 6. — § 1^{er}. Toute personne faisant partie du ménage est solidairement responsable du paiement de la taxe visée à l'article 2, § 1^{er}, a).

§ 2. Dans le cas de pluralité d'occupants visé à l'article 4, § 2, alinéa 2, tous les occupants sont solidairement responsables de la taxe calculée au taux applicable à la surface totale non divisée.

§ 3. Le propriétaire est solidairement responsable du paiement de la taxe.

Art. 7. — La taxe n'est pas due :

- 1^o pour les surfaces servant aux établissements d'enseignement officiel ou d'enseignement libre subsidié ou subventionné par les Communautés,

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

- b) wanneer de oppervlakte waar de beroepsbedrijvigheid wordt uitgeoefend bestemd is voor een ander gebruik dan dit bedoeld in a) hierboven wordt het tarief vastgesteld op 5.000 fr. per jaar voor de eerste 300 vierkante meter daartoe bruikbare vloeroppervlakte en op 100 fr. per vierkante meter voor dit doel gebruikte vloeroppervlakte boven de eerste 300 vierkante meter;
- c) wanneer de oppervlakte waar de beroepsbedrijvigheid wordt uitgeoefend gedeeltelijk bestemd is voor een in a) hierboven bedoeld gebruik en gedeeltelijk voor een in b) hierboven bedoeld gebruik, worden de voormelde bepalingen respectievelijk toegepast op elk van die delen.

§ 2. In geval er meerdere bezetters zijn van een oppervlakte boven de 300 vierkante meter waar een in § 1, b), bedoelde beroepsbedrijvigheid wordt uitgeoefend, is het forfaitair tarief voor de eerste 300 vierkante meter gebruikte vloeroppervlakte slechts van toepassing op de bezetters die het bewijs leveren onderscheiden economische entiteiten te vormen.

Bij gebrek aan een dergelijk bewijs wordt de belasting globaal berekend tegen het tarief dat geldt voor de totale niet-verdeelde oppervlakte.

§ 3. Voor de vaststelling van de in §§ 1 en 2 hierboven bedoelde oppervlakten, dienen verstaan de oppervlakten van de vloeren gemeten zonder aftrek van de oppervlakten van de binnenmuren en -doorgangen; die oppervlakten worden beperkt tot het vlakke deel van de gevelmuren en het midden van de gemeenschappelijke muren.

Art. 5. — De belasting is verschuldigd voor de toestand zoals die zich voordeed op 1 januari van het aanslagjaar.

Art. 6. — § 1. Elke persoon die deel uitmaakt van het gezin is solidair verantwoordelijk voor de betaling van de in artikel 2, § 1, a), bedoelde belasting.

§ 2. In geval er meerdere bezetters zijn zoals bedoeld in artikel 4, § 2, 2de alinea, zijn al de bezetters solidair verantwoordelijk voor de belasting berekend tegen het tarief dat van toepassing is op de totale niet-verdeelde oppervlakte.

§ 3. De eigenaar is hoofdelijk verantwoordelijk voor de betaling van de belasting.

Art. 7. — De betaling is niet verschuldigd :

- 1^o voor oppervlakten die dienen voor officiële en vrije onderwijsinstellingen, gesubsidieerd of gesubsventioneerd door de Staat,

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

- b) lorsque la surface où s'exerce l'activité professionnelle est affectée à un usage autre que celui visé au a) ci-dessus, le taux est fixé à 5.000 F par an pour les 300 premiers mètres carrés de surface plancher et à 100 F le mètre carré de surface plancher au-delà des 300 premiers mètres carrés;
- c) lorsque la surface où s'exerce l'activité professionnelle est affectée pour partie à un usage visé au a) ci-dessus et pour partie à un usage visé au b) ci-dessus, les dispositions précitées s'appliquent respectivement à chacune de ces parties.

§ 2. En cas de pluralité d'occupants d'une surface supérieure à 300 mètres carrés où s'exerce une activité professionnelle visée au § 1^{er}, b), la taxation forfaitaire des 300 premiers mètres carrés de surface plancher n'est applicable qu'au profit des occupants qui justifient constituer des entités économiques distinctes.

A défaut d'une telle justification, la taxe est calculée globalement au taux applicable à la surface totale non divisée.

§ 3. Pour la détermination des surfaces visées aux §§ 1^{er} et 2 ci-dessus, il faut entendre les superficies des planchers mesurés sans soustraire les surfaces des murs et dégagements intérieurs; ces superficies sont limitées au nu extérieur des murs des façades et aux axes des murs mitoyens.

Art. 5. — La taxe est due sur base de la situation existante au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition.

Art. 6. — § 1^{er}. Toute personne faisant partie du ménage est solidairement responsable du paiement de la taxe visée à l'article 2, § 1^{er}, a).

§ 2. Dans le cas de pluralité d'occupants visé à l'article 4, § 2, alinéa 2, tous les occupants sont solidairement responsables de la taxe calculée au taux applicable à la surface totale non divisée.

§ 3. Le propriétaire est solidairement responsable du paiement de la taxe.

Art. 7. — La taxe n'est pas due :

- 1° pour les surfaces servant aux établissements d'enseignement officiel ou d'enseignement libre subventionné ou subventionné par les pouvoirs publics,

**DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN TEKST**

- b) wanneer de oppervlakte waar de beroepsbedrijvigheid wordt uitgeoefend bestemd is voor een ander gebruik dan dit bedoeld in a) hierboven wordt het tarief vastgesteld op 5.000 fr. per jaar voor de eerste 300 vierkante meter vloeroppervlakte en op 100 fr. per vierkante meter vloeroppervlakte boven de eerste 300 vierkante meter;
- c) wanneer de oppervlakte waar de beroepsbedrijvigheid wordt uitgeoefend gedeeltelijk bestemd is voor een in a) hierboven bedoeld gebruik en gedeeltelijk voor een in b) hierboven bedoeld gebruik, worden de voormelde bepalingen respectievelijk toegepast op elk van die delen.

§ 2. In geval er meerdere bezetters zijn van een oppervlakte boven de 300 vierkante meter waar een in § 1, b), bedoelde beroepsbedrijvigheid wordt uitgeoefend, is het forfaitair tarief voor de eerste 300 vierkante meter vloeroppervlakte slechts van toepassing op de bezetters die het bewijs leveren onderscheiden economische entiteiten te vormen.

Bij gebrek aan een dergelijk bewijs wordt de belasting globaal berekend tegen het tarief dat geldt voor de totale niet-verdeelde oppervlakte.

§ 3. Voor de vaststelling van de in §§ 1 en 2 hierboven bedoelde oppervlakten, dienen verstaan de oppervlakten van de vloeren gemeten zonder aftrek van de oppervlakten van de binnenmuren en -doorgangen; die oppervlakten worden beperkt tot het vlakke deel van de gevelmuren en het midden van de gemeenschappelijke muren.

Art. 5. — De belasting is verschuldigd op basis van de toestand zoals die zich voordoet op 1 januari van het aanslagjaar.

Art. 6. — § 1. Elke persoon die deel uitmaakt van het gezin is solidair verantwoordelijk voor de betaling van de in artikel 2, § 1, a), bedoelde belasting.

§ 2. In geval er meerdere bezetters zijn zoals bedoeld in artikel 4, § 2, 2de alinea, zijn al de bezetters solidair verantwoordelijk voor de belasting berekend tegen het tarief dat van toepassing is op de totale niet-verdeelde oppervlakte.

§ 3. De eigenaar is solidair verantwoordelijk voor de betaling van de belasting.

Art. 7. — De betaling is niet verschuldigd :

- 1° voor oppervlakten die dienen voor officiële en vrije onderwijsinstellingen, gesubsidieerd of gesubsidieerd door de overheid,

**TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION**

- 2° pour les surfaces servant aux cultes ou occupées par les Communautés religieuses relevant d'une religion reconnue par l'Etat, ainsi qu'aux maisons de la laïcité,
- 3° pour les surfaces servant aux hôpitaux, cliniques, dispensaires, œuvres de bienfaisance et associations subventionnées et agréées s'occupant d'aide sociale et de santé,
- 4° pour les musées, les maisons de jeunes, les foyers culturels, maisons de la culture et clubs de sport, sans but de lucre, agréés ou subsidiés par les pouvoirs publics, ainsi que les cinémas et les théâtres,
- 5° par les établissements, publics ou privés, ayant pour mission d'assurer l'hébergement collectif sans but de lucre, d'orphelins, de personnes âgées, de handicapés ou de jeunes,
- 6° par les établissements, publics ou privés, agréés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance et par « Kind en Gezin » et ayant pour objet d'assurer, sans but de lucre, la garde d'enfants,
- 7° par les ménages qui prouvent qu'ils sont à charge du CPAS de leur commune ou dont l'indigence est constatée par une attestation du même organisme, et les chefs de ménage handicapés au taux minimal de 66 %, reconnus comme tels par le Ministère de la Prévoyance sociale, service des Allocations aux handicapés,
- 8° par les étudiants, chefs de ménage, qui apportent la preuve qu'ils bénéficient d'une aide financière émanant de l'institution où ils suivent les cours ou d'une bourse d'études.

Les exonérations prévues ci-dessus ne seront toutefois accordées que sur demande à introduire auprès de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale dans les trois mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

L'exonération ne s'étend pas aux parties d'immeubles occupées pour leur usage personnel par les organes, mandataires ou préposés des organismes énumérés ci-dessus.

Art. 8. — § 1^{er}. L'Agglomération adresse aux contribuables visés à l'article 2, § 1^{er}, b) une formule de déclaration dont le modèle est arrêté par l'Exécutif. Le contribuable est tenu de renvoyer cette déclaration dûment complétée et signée, avant l'échéance y mentionnée.

**TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE**

- 2° voor oppervlakten die dienen voor instellingen betrokken door geestelijke gemeenschappen waarvan de godsdienst als zodanig door de Staat erkend is, alsmede voor de vrijzinnigheidshuizen,
- 3° voor oppervlakten die dienen voor ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, weldadigheidsinstellingen en gesubsidieerde en erkende verenigingen die zich met sociale hulp en gezondheidszorg bezighouden,
- 4° voor musea, jeugdhuizen, kulturele haarden en centra, sportclubs, zonder winstoogmerk, erkend of gesubsidieerd door de openbare overheid, alsmede voor de bioscopen en de schouwburgen,
- 5° voor openbare of privé-inrichtingen die tot doel hebben een algemene herberging zonder winstoogmerk te verlenen aan wezen, bejaarden, gehandicapten of jongeren,
- 6° door openbare of privé-inrichtingen, erkend door Kind en Gezin en « l'Office de la Naissance et de l'Enfance », die kinderopas zonder winstoogmerk tot doel hebben,
- 7° door gezinnen die bewijzen dat ze ten laste zijn van het OCMW van hun gemeente, of waarvoor hun behoefte is vastgesteld door een getuigschrift van hetzelfde organisme, alsmede de gehandicapte gezinshoofden met een percentage van ten minste 66 % erkend door de dienst Belzoldiging van de gehandicapten van het Ministerie van Sociale Voorzorg,
- 8° door de studenten, gezinshoofden, die een bewijs kunnen voorleggen dat ze genieten van een financiële steun komende van het instituut waar zij de cursussen volgen of van een studiebeurs.

De hierna bepaalde vrijstellingen worden slechts toegekend mits een verzoek daartoe gericht wordt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve binnen de drie maanden na de verzending van het aanslagbiljetkohieruittreksel, samen met de bewijsstukken.

De vrijstelling geldt niet voor de gedeelten van gebouwen die voor persoonlijk gebruik betrokken worden door de organen, mandatarissen of aangestelden van bovengenoemde instellingen.

Art. 8. — § 1. De Agglomeratie stuurt de in artikel 2, § 1, b) bedoelde belastingplichtigen een aangifteformulier waarvan het model door de Executieve vastgesteld wordt. De belastingplichtige dient dat formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend terug te sturen voor de daarop vermelde vervaldag.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

- 2° pour les surfaces servant aux cultes ou occupées par les Communautés religieuses relevant d'une religion reconnue par l'Etat, ainsi qu'aux maisons de la laïcité,
- 3° pour les surfaces servant aux hôpitaux, cliniques, dispensaires, œuvres de bienfaisance et associations subventionnées ou agréées s'occupant d'aide sociale et de santé,
- 4° pour les musées, les maisons et locaux de jeunes, les foyers culturels, maisons de la culture, centres et clubs de sport, sans but de lucre, agréés ou subsidiés par les pouvoirs publics, ainsi que les cinémas et les théâtres,
- 5° par les établissements, publics ou privés, ayant pour mission d'assurer l'hébergement collectif sans but de lucre, d'orphelins, de personnes âgées, de personnes handicapées ou de jeunes,
- 6° par les établissements, publics ou privés, agréés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance et par « Kind en Gezin » et ayant pour objet d'assurer, sans but de lucre, la garde d'enfants,
- 7° par les ménages qui prouvent qu'ils sont à charge du CPAS de leur commune ou dont l'indigence est constatée par une attestation du même organisme, et les chefs de ménage handicapés au taux minimal de 66 %, reconnus comme tels par le Ministère de la Prévoyance sociale, service des Allocations aux handicapés,
- 8° par les étudiants, chefs de ménage, qui apportent la preuve qu'ils bénéficient d'une aide financière émanant de l'institution où ils suivent les cours ou d'une bourse d'études.

Les exonérations prévues ci-dessus ne seront toutefois accordées que sur demande à introduire auprès de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale dans les trois mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle, accompagnées des pièces justificatives.

L'exonération ne s'étend pas aux parties d'immeubles occupées pour leur usage personnel par les organes, mandataires ou préposés des organismes énumérés ci-dessus.

Art. 8. — § 1^{er}. L'Agglomération adresse aux contribuables visés à l'article 2, § 1^{er}, b) une formule de déclaration dont le modèle est arrêté par l'Exécutif. Le contribuable est tenu de renvoyer cette déclaration dûment complétée et signée, avant l'échéance y mentionnée.

DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN TEKST

- 2° voor oppervlakten die dienen voor instellingen betrokken door geestelijke gemeenschappen waarvan de godsdienst als zodanig door de Staat erkend is, alsmede voor de vrijzinnigheidshuizen,
- 3° voor oppervlakten die dienen voor ziekenhuizen, klinieken, dispensaria, weldadigheidsinstellingen en gesubsidieerde of erkende verenigingen die zich met sociale hulp en gezondheidszorg bezighouden,
- 4° voor musea, jeugdhuizen en -lokalen, kulturele centra, sportcentra en -clubs, zonder winstoogmerk, erkend of gesubsidieerd door de openbare overheid, alsmede voor de bioscopen en de schouwburgen,
- 5° voor openbare of privé-inrichtingen die tot doel hebben een gemeenschappelijke huisvesting zonder winstoogmerk te verlenen aan wezen, bejaarden, gehandicapte personen of jongeren,
- 6° door openbare of privé-inrichtingen, erkend door Kind en Gezin en « l'Office de la Naissance et de l'Enfance », die kinderoppas zonder winstoogmerk tot doel hebben,
- 7° door gezinnen die bewijzen dat ze ten laste zijn van het OCMW van hun gemeente, of waarvan de behoeftigheid is vastgesteld door een getuigschrift van hetzelfde organisme, alsmede de gehandicapte gezinshoofden met een percentage van ten minste 66 % erkend door de dienst Vergoedingen voor de gehandicapten van het Ministerie van Sociale Voorzorg,
- 8° door de studenten, gezinshoofden, die een bewijs kunnen voorleggen dat ze genieten van een financiële steun komende van het instituut waar zij de cursussen volgen of van een studiebeurs.

De hierboven bepaalde vrijstellingen worden slechts toegekend mits een verzoek daartoe gericht wordt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve binnen de drie maanden na de verzending van het aanslagbiljet-kohieruitreksel, samen met de bewijsstukken.

De vrijstelling geldt niet voor de gedeelten van gebouwen die voor persoonlijk gebruik betrokken worden door de organen, mandatarissen of aangestelden van bovengenoemde instellingen.

Art. 8. — § 1. De Agglomeratie stuurt de in artikel 2, § 1, b) bedoelde belastingplichtigen een aangifteformulier waarvan het model door de Executieve vastgesteld wordt. De belastingplichtige dient dat formulier behoorlijk ingevuld en ondertekend terug te sturen voor de daarop vermelde vervalddag.

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

§ 2. Les contribuables visés à l'article 2, § 1^{er}, b) qui n'ont par reçu de formule de déclaration au 1^{er} novembre de l'exercice d'imposition sont tenus d'en réclamer une.

§ 3. La déclaration reste valable jusqu'à révocation.

§ 4. En cas de modification de la surface imposable, une nouvelle déclaration devra être établie dans les 30 jours de la modification.

§ 5. Toute nouvelle occupation de surface imposable doit être déclarée dans les 30 jours.

Art. 9. — § 1^{er}. Le contribuable est tenu de faciliter le contrôle éventuel de sa déclaration, notamment en fournissant sur simple demande tous documents et renseignements utiles.

§ 2. A défaut de déclaration ou en cas d'insuffisance dans celle-ci, l'imposition est établie d'office d'après les renseignements dont l'Agglomération peut disposer, sauf le droit de réclamation et de recours.

Art. 10. — En cas de fraude, tentative de fraude et contravention aux dispositions du présent arrêté, il sera dû, outre l'impôt et les intérêts de retard, une amende égale au double du droit éludé.

Art. 11. — § 1^{er}. La présente taxe est perçue par voie de rôle arrêté par l'Exécutif et rendu exécutoire par le Gouverneur de la Province de Brabant.

§ 2. La présente taxe est recouvrée par le receveur de l'Agglomération.

§ 3. La taxe est payable dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle. A défaut de paiement dans ce délai, les sommes dues sont productives de l'intérêt de retard calculé comme en matière d'impôts d'Etat sur le revenu.

§ 4. En cas de non-paiement, total ou partiel, dans le délai prescrit, le redevable sera en outre tenu de payer, à titre de participation aux frais administratifs inhérents à la confection et à l'envoi du rappel, une somme calculée de la manière suivante :

- 250 F lorsque le montant de l'imposition est inférieur ou égal à 2.500 F,
- 10 % du montant de l'imposition lorsque celui-ci est supérieur à 2.500 F, avec un maximum de 1.000 F.

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

§ 2. De in artikel 2, § 1, b) bedoelde belastingplichtigen die tegen 1 november van het aanslagjaar nog geen aangifteformulier ontvangen hebben, dienen er zelf een aan te vragen.

§ 3. De aangifte blijft geldig tot herroeping.

§ 4. In geval van wijziging van de belastbare oppervlakte dient een nieuwe aangifte opgesteld te worden binnen de 30 dagen na de wijziging.

§ 5. Wanneer een nieuwe belastbare oppervlakte betrokken wordt, dient zij binnen de 30 dagen aangegeven te worden.

Art. 9. — § 1. De belastingplichtige dient zijn medewerking te verlenen, bij een eventuele controle van zijn aangifte, onder meer door op gewoon verzoek alle nodige documenten en inlichtingen te verschaffen.

§ 2. Bij gebrek aan een aangifte of wanneer ze onvolledig, wordt de belasting ambtshalve geheven op grond van de informatie waarover de Agglomeratie kan beschikken, behoudens het recht op bezwaar en beroep.

Art. 10. — In geval van bedrog, poging tot bedrog en overtreding van de bepalingen van dit besluit, zal behoudens de belasting en de nalatigheidsintresten, een boete verschuldigd zijn die gelijk is aan het dubbele van het ontweken belastingbedrag.

Art. 11. — § 1. Deze belasting wordt geheven via kohier, vastgesteld door de Executieve en uitvoerbaar verklaard door de Gouverneur van de Provincie Brabant.

§ 2. Deze belasting wordt geïnd door de Agglomeratieontvanger.

§ 3. De belasting is betaalbaar binnen twee maanden na de toezending van het aanslagbiljetkohieruitreksel. Bij gebrek aan betaling binnen deze termijn, brengen de verschuldigde sommen een nalatigheidsintrest op, berekend zoals voor de door de Staat geheven inkomensbelastingen.

§ 4. Bij gehele of gedeeltelijke niet-betaling binnen de gestelde termijn zal de belastingplichtige, als vergoeding voor de administratiekosten omwille van het opstellen en verzenden van de aanmaning, een bedrag dienen te betalen dat als volgt berekend wordt :

- 250 fr. wanneer het belastingbedrag lager is dan gelijk aan 2.500 fr.,
- 10 % van het belastingbedrag wanneer het hoger is dan 2.500 fr., met een maximum van 1.000 fr.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

§ 2. Les contribuables visés à l'article 2, § 1^{er}, b) qui n'ont pas reçu de formule de déclaration au 1^{er} novembre de l'exercice d'imposition sont tenus d'en réclamer une.

§ 3. La déclaration reste valable jusqu'à révocation.

§ 4. En cas de modification de la surface imposable, une nouvelle déclaration devra être établie dans les 30 jours de la modification.

§ 5. Toute nouvelle occupation de surface imposable doit être déclarée dans les 30 jours.

Art. 9. — § 1^{er}. Le contribuable est tenu de faciliter le contrôle éventuel de sa déclaration, notamment en fournissant sur simple demande tous documents et renseignements nécessaires.

§ 2. A défaut de déclaration ou en cas d'insuffisance dans celle-ci, l'imposition est établie d'office d'après les renseignements dont l'Agglomération peut disposer, sauf le droit de réclamation et de recours.

Art. 10. — En cas de fraude, et contravention aux dispositions du présent règlement, il sera dû, outre l'impôt et les intérêts de retard, une amende égale au double du droit éludé.

Art. 11. — § 1^{er}. La présente taxe est perçue par voie de rôle arrêté par l'Exécutif et rendu exécutoire par le Gouverneur de la Province de Brabant.

§ 2. La présente taxe est recouvrée par le receveur de l'Agglomération.

§ 3. La taxe est payable dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle. A défaut de paiement dans ce délai, les sommes dues sont productives de l'intérêt de retard calculé comme en matière d'impôts d'Etat sur le revenu.

§ 4. En cas de non-paiement, total ou partiel, dans le délai prescrit, le redevable sera en outre tenu de payer, à titre de participation aux frais administratifs inhérents à la confection et à l'envoi du rappel, une somme calculée de la manière suivante :

- 250 F lorsque le montant de l'imposition est inférieur ou égal à 2.500 F,
- 10 % du montant de l'imposition lorsque celui-ci est supérieur à 2.500 F, avec un maximum de 1.000 F.

DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN TEKST

§ 2. De in artikel 2, § 1, b) bedoelde belastingplichtigen die tegen 1 november van het aanslagjaar nog geen aangifteformulier ontvangen hebben, dienen er zelf een aan te vragen.

§ 3. De aangifte blijft geldig tot herroeping.

§ 4. In geval van wijziging van de belastbare oppervlakte dient een nieuwe aangifte opgesteld te worden binnen de 30 dagen na de wijziging.

§ 5. Wanneer een nieuwe belastbare oppervlakte betrokken wordt, dient zij binnen de 30 dagen aangegeven te worden.

Art. 9. — § 1. De belastingplichtige dient zijn medewerking te verlenen, bij een eventuele controle van zijn aangifte, onder meer door op gewoon verzoek alle nodige documenten en inlichtingen te verschaffen.

§ 2. Bij gebrek aan een aangifte of wanneer ze onvolledig is, wordt de belasting ambtshalve geheven op grond van de informatie waarover de Agglomeratie kan beschikken, behoudens het recht op bezwaar en beroep.

Art. 10. — In geval van bedrog, en overtreding van de bepalingen van deze verordening, zal behoudens de belasting en de nalatigheidsintresten, een boete verschuldigd zijn die gelijk is aan het dubbele van het ontweken belastingbedrag.

Art. 11. — § 1. Deze belasting wordt geheven via kohier, vastgesteld door de Executieve en uitvoerbaar verklaard door de Gouverneur van de Provincie Brabant.

§ 2. Deze belasting wordt geïnd door de Agglomeratieontvanger.

§ 3. De belasting is betaalbaar binnen twee maanden na de toezending van het aanslagbiljetkohieruitreksel. Bij gebrek aan betaling binnen deze termijn, brengen de verschuldigde sommen een nalatigheidsintrest op, berekend zoals voor de door de Staat geheven inkomensbelastingen.

§ 4. Bij gehele of gedeeltelijke niet-betaling binnen de gestelde termijn zal de belastingplichtige, als vergoeding voor de administratiekosten omwille van het opstellen en verzenden van de aanmaning, een bedrag dienen te betalen dat als volgt berekend wordt :

- 250 fr. wanneer het belastingbedrag lager is dan of gelijk aan 2.500 fr.,
- 10 % van het belastingbedrag wanneer het hoger is dan 2.500 fr., met een maximum van 1.000 fr.

**TEXTE SOUMIS
A LA COMMISSION**

Si l'imposition et les frais administratifs restent partiellement ou totalement impayés à l'expiration des quinze jours qui suivent l'envoi du rappel, le redevable sera tenu de payer, à titre de participation aux frais administratifs inhérents à la confection et à l'envoi de la sommation (2^e rappel constituant l'ultime avertissement avant les poursuites judiciaires), une somme calculée de la manière suivante :

- 250 F qui s'ajouteront aux frais du 1^{er} rappel, lorsque le montant de l'imposition est inférieur ou égal à 2.500 F,
- 10 % du montant de l'imposition majoré des frais exigés lors du 1^{er} rappel lorsque celui-ci est supérieur à 2.500 F, avec un maximum de 1.500 F.

Art. 12. — Les communes communiquent à l'Agglomération toutes les informations propres à assurer l'exacte perception de la présente taxe.

Art. 13. — Le présent règlement règle une matière prévue à l'article 108^{ter}, § 2 de la Constitution.

**TEKST VOORGELEGD
AAN DE COMMISSIE**

Wanneer de aanslag en de administratiekosten geheel of gedeeltelijk onbetaald blijven bij het verstrijken van de termijn van veertien dagen na de verzending van de aanmaning, zal de belastingplichtige, als vergoeding voor de administratiekosten omwille van het opstellen en verzenden van het dwangbevel (tweede aanmaning als laatste waarschuwing voor gerechtelijke vervolging) een bedrag dienen te betalen, dat als volgt berekend wordt :

- 250 fr. bovenop de kosten van de eerste aanmaning wanneer het belastingbedrag lager is dan of gelijk aan 2.500 fr.,
- 10 % van het belastingbedrag, vermeerderd met de kosten die gevorderd worden bij de eerste aanmaning wanneer het hoger is dan 2.500 fr., met een maximum van 1.500 fr.

Art. 12. — De gemeenten verschaffen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve alle nodige inlichtingen om voor de juiste inning van deze belasting in te staan.

Art. 13. — Deze vergoeding regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 108^{ter}, § 2 van de Grondwet.

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

Si l'imposition et les frais administratifs restent partiellement ou totalement impayés à l'expiration des quinze jours qui suivent l'envoi du rappel, le redevable sera tenu de payer, à titre de participation aux frais administratifs inhérents à la confection et à l'envoi de la sommation (2^e rappel constituant l'ultime avertissement avant les poursuites judiciaires), une somme calculée de la manière suivante :

- 250 F qui s'ajouteront aux frais du 1^{er} rappel, lorsque le montant de l'imposition est inférieur ou égal à 2.500 F,
- 10 % du montant de l'imposition majoré des frais exigés lors du 1^{er} rappel lorsque celui-ci est supérieur à 2.500 F, avec un maximum de 1.500 F.

Art. 12. — Les communes communiquent à l'Agglomération toutes les informations nécessaires pour assurer l'exacte perception de la présente taxe.

Art. 13. — Le présent règlement règle une matière prévue à l'article 108^{ter}, § 2 de la Constitution.

**DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN TEKST**

Wanneer de aanslag en de administratiekosten geheel of gedeeltelijk onbetaald blijven bij het verstrijken van de termijn van veertien dagen na de verzending van de aanmaning, zal de belastingplichtige, als vergoeding voor de administratiekosten omwille van het opstellen en verzenden van het dwangbevel (tweede aanmaning als laatste waarschuwing voor gerechtelijke vervolging) een bedrag dienen te betalen, dat als volgt berekend wordt :

- 250 fr. bovenop de kosten van de eerste aanmaning wanneer het belastingbedrag lager is dan of gelijk aan 2.500 fr.,
- 10 % van het belastingbedrag, vermeerderd met de kosten die gevorderd worden bij de eerste aanmaning wanneer het hoger is dan 2.500 fr., met een maximum van 1.500 fr.

Art. 12. — De gemeenten verschaffen aan de Agglomeratie alle nodige inlichtingen om voor de juiste inning van deze belasting in te staan.

Art. 13. — Deze verordening regelt een aangelegenheid bedoeld bij artikel 108^{ter}, § 2 van de Grondwet.

ANNEXE I

OBJET :

**Taxe sur les immeubles partiellement
ou totalement à l'abandon**

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION,

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes, et spécialement l'article 4, § 2;

Vu la loi du 7 juillet 1972 fixant les limites du pouvoir d'imposition des agglomérations et des fédérations de communes, et en particulier son article 1^{er} qui dispose que l'Agglomération, à l'exclusion des communes qui en font partie, est autorisée à établir des taxes relatives aux compétences qui lui sont réellement transférées;

Considérant qu'il est constant que des immeubles délabrés totalement ou partiellement, constituent une nuisance caractéristique de l'environnement urbain; qu'en effet, outre l'aspect particulièrement inesthétique de telles dégradations, l'état de ces immeubles est susceptible d'entraîner d'autres dangers, tels la présence de rats, animaux rongeurs, champignons nocifs qui causent notamment divers méfaits aux bâtiments voisins et à la voirie; qu'on observe de plus que leur situation entraîne un apport de déchets clandestins, amenés non seulement sur les trottoirs mais parfois à l'intérieur de ces bâtiments;

Considérant qu'il a été constaté que les immeubles ainsi dégradés sont le plus souvent totalement ou partiellement abandonnés par les propriétaires ou titulaires d'un droit réel sur le bien; qu'il y a lieu de frapper d'une taxe les immeubles dans un état de dégradation tel qu'ils mettent en péril l'harmonie de l'environnement; qu'une telle politique doit ainsi inciter les débiteurs à faire preuve de civisme en remettant le bien en état tel qu'il s'intégrera au paysage urbain et réduira la nuisance qu'il y apportait;

Que si l'occupation des bâtiments n'est pas nécessairement liée à la salubrité et ne contribue pas, en soi, à la défense et à la protection de l'environnement, elle constitue un des critères objectifs qui, liés avec les prises de position des pouvoirs publics compétents, permet d'établir que l'immeuble totalement ou partiellement abandonné nuit à l'environnement;

BIJLAGE I

BETREFT :

**Belasting op gedeeltelijk
of volledig verwaarloosde gebouwen**

DE AGGLOMERATIERAAD,

Gelet op de wet van 26 juli 1971, houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten, inzonderheid artikel 4, § 2;

Gelet op de wet van 7 juli 1972 tot vaststelling van de grenzen van de belastingbevoegdheid van agglomeraties en federaties van gemeenten, inzonderheid artikel 1 waarin bepaald wordt dat de Agglomeratie, met uitsluiting van de gemeenten die er deel van uitmaken, belastingen kan heffen welke betrekking hebben op de bevoegdheden die haar werkelijk overgedragen zijn;

Overwegende dat het een constant gegeven is dat volledig of gedeeltelijk bouwvallige gebouwen een kenmerkende aantasting van het stadsmilieu betekenen, dat naast het bijzonder onesthetisch aspect van zulke verkrotting, de staat van zulke gebouwen alleszins aanleiding kan geven tot het ontstaan van andere gevaren, zoals bijvoorbeeld de aanwezigheid van ratten, knaagdieren, giftige zwammen, die o.a. de belendende percelen en de openbare weg aantasten; dat opgevallen is dat die toestand leidt tot slukstortingen, niet alleen op de trottoirs, maar soms in de gebouwen zelf;

Overwegende dat opgevallen is dat aldus verkrotte gebouwen meestal volledig of gedeeltelijk door de eigenaars of houders van een zakelijk recht op het goed verwaarloosd worden; dat een belasting geheven dient te worden op gebouwen waarvan de bouwvallige staat het milieu-evenwicht in gevaar brengt; dat zulk beleid de belastingplichtigen ertoe moet aanzetten blijk te geven van burgerzin door het pand in goede staat te herstellen, zodat het opieuw met het stadslandschap harmonieert en het tot dan toe veroorzaakte milieubederf beperkt;

Dat indien de bewoning der gebouwen niet noodzakelijk verbonden is met de gezondheid en als zodanig niet bijdraagt tot eerbied voor en bescherming van het leefmilieu, zij toch als een objectief criterium kan genomen worden om in verband met de beleidsopties van de bevoegde overheden uit te maken dat het volledig of gedeeltelijk verwaarloosde gebouw het milieu schaadt;

Attendu qu'il y aura lieu pour déterminer les critères d'« abandon » de se référer soit aux déclarations d'inhabitabilité ou d'insalubrité entraînant ou non un ordre de démolition, soit aux constats d'infractions à la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme — en ce qu'elle vise notamment la salubrité, la stabilité et la beauté des constructions et de leurs abords,

DECIDE :

d'établir au profit de l'Agglomération de Bruxelles, pour une période de cinq ans, débutant le 1^{er} juillet 1986 et expirant le 30 juin 1991, une taxe annuelle directe sur chaque immeuble bâti, laissé totalement ou partiellement à l'abandon.

Ainsi délibéré en séance publique le 23 mai 1986.

Par le Conseil :

Le Secrétaire,

Le Président,

J. GEURTS

A. LAGASSE

Pour extrait conforme :

Bruxelles, le 17 novembre 1986.

Par ordonnance :

Le Secrétaire

Le Collège

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

**Taxe annuelle directe
sur les immeubles partiellement
ou totalement à l'abandon**

REGLEMENT

Article 1^{er}

Il est établi au profit de l'Agglomération de Bruxelles, pour une période de cinq ans débutant le 1^{er} juillet 1986 et expirant le 30 juin 1991, une taxe annuelle directe sur chaque immeuble bâti, laissé totalement ou partiellement à l'abandon, et sur chaque immeuble démoli jusqu'à sa reconstruction.

Overwegende dat ter bepaling van de criteria inzake « verwaarlozing » verwezen kan worden naar de onbewoonbaar- of ongezondverklaringen met of zonder slopingsbevel als gevolg, of naar de vaststellingen van overtredingen van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en stedenbouw, waar ze o.a. betrekking heeft op de gezondheid, de stevigheid en de fraaiheid van de bouwwerken en hun omgeving,

BESLIST :

ten bate van de Agglomeratie Brussel over een periode van vijf jaar, met ingang van 1 juli 1986 en verstrijkend op 30 juni 1991, een jaarlijkse rechtstreekse belasting te heffen op elk volledig of gedeeltelijk verwaarloosd bouwwerk.

Aldus beraadslaagd in openbare zitting op 23 mei 1986.

Namens de Raad :

De Secretaris,

De Voorzitter,

J. GEURTS

A. LAGASSE

Voor eensluidend uittreksel :

Brussel, 17 november 1986.

In opdracht :

De Secretaris

Het College

MILIEUBESCHERMING

**Jaarlijkse rechtstreekse belasting
op volledig of gedeeltelijk
verwaarloosde gebouwen**

VERORDENING

Artikel 1

Er wordt ten bate van de Agglomeratie Brussel over een periode van vijf jaar, met ingang van 1 juli 1986 en verstrijkend op 30 juni 1991, een jaarlijkse rechtstreekse belasting geheven op volledig of gedeeltelijk verwaarloosde gebouwen, alsmede op elk afgebroken gebouw tot aan zijn wederoprichting.

Article 2

- a) Un immeuble bâti est considéré comme totalement à l'abandon soit lorsqu'il a fait l'objet d'une déclaration d'inhabitabilité ou d'insalubrité entraînant ou non un ordre de démolition, soit lorsqu'il ressort d'un constat établi par un agent, habilité à constater les infractions aux dispositions de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, qu'il se trouve à un moment quelconque de l'exercice d'imposition dans un état de délabrement tel qu'il ne peut être raisonnablement occupé ou exploité.
- b) Un immeuble bâti est considéré comme partiellement à l'abandon lorsque les conditions prévues sub a) ne sont réunies que pour un ou plusieurs de ses niveaux.

Article 3

- a) La taxe est due pour l'année entière, exclusivement et nonobstant toute clause contraire dans les conventions passées entre propriétaires et locataires, par la personne qui, au premier jour de l'exercice d'imposition est propriétaire de l'immeuble, ou, s'il a été constitué un droit réel de jouissance sur l'immeuble, par l'emphytéote, le superficiaire ou l'usufruitier.
- b) Lorsqu'un immeuble est la propriété indivise de plusieurs personnes, tous les indivisaires sont solidairement tenus au paiement de la taxe, sans préjudice du recours de l'indivisaire qui aurait payé plus que sa part contre ses coindivisaires.
- c) S'il a été constitué un droit réel de jouissance sur l'immeuble, le propriétaire est solidairement tenu au paiement de la taxe avec l'emphytéote, le superficiaire ou l'usufruitier, sans préjudice du recours du propriétaire contre ceux-ci.
- d) En cas de mutation d'un droit réel immobilier pendant l'exercice d'imposition, le cessionnaire est solidairement tenu avec le cédant au paiement de la taxe.

Article 4

- a) Sont exonérés de la taxe :
1. le redevable titulaire, au moment de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle, d'un permis de bâtir valide portant démolition, reconstruction, transformation ou rénovation de l'immeuble, pour autant que ce permis reçoive, pendant l'exercice d'imposition, au moins un début d'exécution. Le redevable est toutefois déchu du bénéfice de l'exemption si les travaux ne sont pas régulièrement poursuivis au cours de l'année suivante;

Artikel 2

- a) Een gebouw wordt als volledig verwaarloosd beschouwd ofwel wanneer het onbewoonbaar of ongezond verklaard is, al dan niet met een bevel tot sloping als gevolg, ofwel wanneer het op onverschillig welk ogenblik van het aanslagjaar in zodanige staat van bouwvalligheid bevonden is blijkens proces-verbaal opgesteld door een beambte die gemachtigd is om de inbreuken vast te stellen op de beschikkingen van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, dat het redelijkerwijs niet meer betrokken of geëxploiteerd kan worden.
- b) Een gebouw wordt als gedeeltelijk verwaarloosd beschouwd wanneer de voorwaarden sub a) verenigd zijn op slechts één of enkele verdiepingen.

Artikel 3

- a) De belasting is verschuldigd voor een volledig jaar door uitsluitend en ondanks alle tegenstrijdige clausules in de overeenkomsten tussen eigenaars en huurders, hij die op de eerste dag van het aanslagjaar eigenaar is van het gebouw of, indien een zakelijk recht van vruchtgebruik op het gebouw ingesteld werd, door de erfpachter, opstalhouder of vruchtgebruiker.
- b) Wanneer een gebouw onverdeeld eigendom is van meerdere eigenaars, zijn deze solidair gehouden tot betaling van de belasting, onverminderd het beroep dat een eigenaar in onverdeeldheid kan instellen tegen zijn medeëigenaars in onverdeeldheid wegens betaling van een groter aandeel.
- c) Indien een zakelijk recht van vruchtgebruik op het gebouw ingesteld werd, is de eigenaar solidair met de erfpachter, opstalhouder of vruchtgebruiker, gehouden tot betaling van de belasting, onverminderd het beroep dat de eigenaar tegen hen kan instellen.
- d) In geval van mutatie van een zakelijk onroerend goed tijdens het aanslagjaar, is de cessionaris solidair met de cedent gehouden tot betaling van de belasting.

Artikel 4

- a) Van de belasting is vrijgesteld :
1. de belastingplichtige die op de verzendingsdatum van het aanslagbiljet-kohieruittreksel houder is van een geldige bouwvergunning voor sloping, heropbouw, verbouwing of vernieuwing van het gebouw, in zoverre deze vergunning tijdens het aanslagjaar ten minste een begin van uitvoering heeft gekregen. De belastingbetaler verliest evenwel het recht op vrijstelling indien het werk niet regelmatig verdergezet wordt in het daaropvolgend jaar;

2. le redevable qui aurait fait constater, pendant l'année d'imposition, par un agent habilité à constater les infractions à la loi du 29 mars 1962 requis à cet effet, que les travaux de remise en état du bien considéré sont entamés et régulièrement poursuivis;
 3. le redevable dont l'immeuble est situé dans le périmètre d'un plan d'expropriation valide;
 4. le redevable qui justifie de l'impossibilité d'obtenir un permis de bâtir portant démolition, reconstruction ou rénovation de l'immeuble ou de disposer des moyens financiers nécessaires à cet effet;
 5. les pouvoirs publics dont les immeubles sont affectés à un service d'utilité publique ou à une opération de rénovation urbaine.
- b) Le redevable dont l'immeuble a été accidentellement sinistré, est exonéré de la taxe pendant les deux années d'imposition qui suivent l'année du sinistre.

Article 5

a) *Bâtiment principal*

Le taux de la taxe est fixé à trente francs par mètre cube abandonné. La capacité cubique est mesurée entre les faces externes des murs ou des côtés extérieurs des contreforts du bâtiment. Les murs mitoyens ainsi que les murs destinés à être mitoyens ne sont mesurés que pour la moitié de leur épaisseur. Il n'est pas tenu compte des réduits-caves et combles non aménagés.

b) *Annexes*

Les annexes du bâtiment principal, tels que magasins, ateliers, remises ou autres, même lorsqu'elles ne sont pas contiguës au bâtiment principal, sont soumises à taxation.

Toutefois, le taux de la taxe est, en ce qui concerne ces annexes, ramené à vingt francs par mètre cube.

c) *Immeubles démolis*

Pour les immeubles démolis qui ne se trouvent pas dans les conditions d'exonération prévues à l'article 4, le montant de la taxe est fixé à trente francs par mètre cube de la construction démolie. La preuve de ce cubage peut se faire par toutes voies, notamment par production de photographies ou de plans.

2. de belastingplichtige die tijdens het aanslagjaar heeft laten vaststellen dat de herstellingswerken aan het beschouwd goed aangevangen en regelmatig verdergezet worden. Deze vaststelling wordt gedaan door een beambte die gemachtigd is om de inbreuken vast te stellen op de beschikkingen van de wet van 29 maart 1962 en te dien einde opgevoerd wordt;
 3. de belastingplichtige wiens gebouw binnen de perimeter van een geldig onteigeningsplan gelegen is;
 4. de belastingplichtige die bewijst in de onmogelijkheid te verkeren om een bouwvergunning te bekomen voor de afbraak, wederopbouw of vernieuwing van het gebouw of over de nodige geldelijke middelen daarvoor te beschikken;
 5. de openbare machten waarvan de gebouwen bestemd zijn voor een dienst van openbaar nut of voor een operatie van stadsvernieuwing;
- b) De belastingplichtige wiens gebouw wegens ongeval beschadigd werd, is van de belasting vrijgesteld gedurende twee aanslagjaren na het jaar waarin het schadegeval plaatshad.

Artikel 5

a) *Hoofdgebouw*

De aanslagvoet is vastgesteld op dertig frank per verwaarloosde kubieke meter. De kubieke capaciteit wordt gemeten tussen de buitenkanten der muren of tussen de buitenkanten der schoormuren van het gebouw. Muren die gemeenschappelijk zijn of zullen worden, komen slechts voor de helft van hun dikte in aanmerking. Niet ingerichte rommelzolders en kelders worden buiten beschouwing gelaten.

b) *Bijgebouwen*

Bijgebouwen zoals magazijnen, werkplaatsen, garages, e.a., vallen onder de belasting, ook al zijn ze niet tegen het hoofdgebouw aangebouwd.

De aanslagvoet voor deze bijgebouwen wordt evenwel op twintig frank per kubieke meter gebracht.

c) *Gesloopte gebouwen*

Voor gesloopte gebouwen die niet voldoen aan de bij artikel 4 bepaalde voorwaarden tot vrijstelling, wordt de aanslagvoet vastgesteld op dertig frank per kubieke meter van het gesloopte gebouw. Het bewijs van het aantal kubieke meter kan geleverd worden met alle middelen, zoals foto's of plannen.

d) Le montant de la taxe ainsi calculé sub a), b) et c) ne peut en aucun cas être inférieur au produit de la longueur de la façade la plus importante par le nombre de niveaux abandonnés, multiplié par 1.000 F.

Lorsque l'immeuble jouxte deux ou plusieurs rues, le montant de la taxe est augmenté de 50 %.

Article 6

Le Collège d'Agglomération procède au recensement des bases d'imposition.

Article 7

Le rôle de la taxe est dressé par le Collège d'Agglomération et rendu exécutoire par la Députation permanente du Conseil provincial du Brabant.

La taxe est recouvrée conformément à la réglementation en vigueur.

Article 8

La taxe est payable dans les deux mois de la délivrance de l'avertissement-extrait de rôle.

A défaut de paiement dans le délai prescrit, les sommes dues sont productives, au profit de l'Agglomération, d'intérêts de retard, calculés de la manière et du taux prévus par l'article 305 du Code des impôts sur les revenus.

Article 9

Les réclamations doivent être adressées à la Députation permanente du Conseil provincial du Brabant dans les trois mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

Les réclamants ne doivent pas justifier du paiement préalable de la taxe mais l'introduction d'une réclamation ne les dispense pas de l'obligation de payer la taxe dans le délai prescrit.

Les redevables pourront demander à la Députation permanente ou à l'Agglomération le redressement des erreurs matérielles aussi longtemps que le Conseil d'Agglomération n'aura pas arrêté le compte de l'exercice auquel la taxe se rapporte.

d) De aldus sub a), b) en c) berekende aanslagvoet mag in geen geval lager liggen dan het produkt van de voornaamste gevellingte met het aantal verwaarloosde verdiepingen, vermenigvuldigd met 1.000 fr.

Als het gebouw aan twee of meerdere straten paalt, wordt de aanslagvoet met 50 % vermeerderd.

Artikel 6

Het Agglomeratiecollege staat in voor de telling van de aanslagvoeten.

Artikel 7

Het belastingkohier wordt opgemaakt door het Agglomeratiecollege en uitvoerbaar verklaard door de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Brabant.

De belasting wordt ingevorderd overeenkomstig de vigerende regelingen.

Artikel 8

De belasting is betaalbaar binnen twee maanden na afgifte van het aanslagbiljet-kohieruittreksel.

Bij gebrek aan betaling binnen de voorgeschreven termijn, brengen de verschuldigde bedragen moratoire rente op ten voordele van de Agglomeratie Brussel, berekend zoals bepaald en tegen de rentevoeten in artikel 305 van het Wetboek der inkomstenbelastingen.

Artikel 9

Bezwaren moeten ingediend worden bij de Bestendige Deputatie van de Provincieraad van Brabant binnen drie maanden na afgifte van het aanslagbiljet-kohieruittreksel.

Degenen die bezwaar indienen moeten niet vooraf het bewijs leveren dat de belasting betaald is, maar door het indienen van het bezwaar zijn ze niet vrijgesteld van de verplichting de belasting binnen de gestelde termijn te betalen.

Voor de verbetering van de materiële vergissingen kunnen de belastingplichtigen zich wenden tot de Bestendige Deputatie of tot de Agglomeratie, zolang de rekening van het dienstjaar waarop de belasting betrekking heeft niet door de Agglomeratieraad vastgesteld is.

ANNEXE II

NOMENCLATURE DES PROFESSIONS
ET ACTIVITES

Commentaire

- * Pour la classification des industries, les entreprises commerciales et artisanales, des professions libérales, des exploitations agricoles et minières et secteurs connexes, on se basera sur une liste numérique reprenant la nomenclature des professions et des activités à l'usage de l'administration des impôts directs et des services de la taxe sur la valeur ajoutée conformément aux directives européennes en vigueur.
- * Cette liste numérique est subdivisée en classes (01), groupes (011) et sous-groupes (0111) précisant l'industrie, le commerce, la profession, les entreprises de services ou autres professions libérales, etc.
- * On trouvera ci-après un relevé non exhaustif des principales classes et des principaux groupes afin de préciser la distinction entre industries, entreprises commerciales ou à caractère plus artisanal avec ou sans services et/ou vente de produits.
- * La liste numérique comporte également un relevé des activités qui ne peuvent pas être cataloguées en tant que commerce, artisanat ou industrie mais qui concernent plus spécialement des activités exercées par des écoles, des consulats, des ambassades, e.a...

**

NOMENCLATURE DES PROFESSIONS
ET ACTIVITES

Liste numérique

A. INDUSTRIE - ARTISANATS - AGRICULTURE
ET SECTEURS CONNEXES

0. Agriculture, chasse, sylviculture et pêche

BIJLAGE II

NOMENCLATUUR VAN DE BEROEPEN
EN WERKZAAMHEDEN

Toelichting

- * Voor de classificatie van de industrieën, handels- en ambachtelijke ondernemingen, vrije beroepen, land- en mijnbouwers en aanverwante takken, zal worden uitgegaan van een numerieke lijst, waarin de nomenclatuur van de beroepen en werkzaamheden is opgenomen ten behoeve van de administratie van directe belastingen en de diensten belasting op de toegevoegde waarde, conform de vigerende Europese richtlijnen.
- * Deze numerieke lijst is opgedeeld in klassen (01), groepen (011) en subgroepen (0111) met de omschrijving van de industrie, handel, ambacht, dienstverlenende bedrijven of andere vrije beroepen, enz.
- * Hierna volgt een niet-exhaustieve opgave van de voornaamste klassen en groepen ten einde meer bepaald het onderscheid inzake industrieën, handels- en meer ambachtelijke nijverheden met of zonder dienstverlening en/of verkoop van producten te verduidelijken.
- * De numerieke lijst bevat ook een opgave van werkzaamheden, die niet als handel, ambacht of industrie kunnen worden gecatalogeerd maar meer bepaald activiteiten betreffen die uitgeoefend worden door scholen, consulaten, ambassades, enz.

**

NOMENCLATUUR VAN DE BEROEPEN
EN WERKZAAMHEDEN

Numerieke lijst

A. INDUSTRIE - AMBACHTEN - LANDBOUW -
AANVERWANTE TAKKEN

0. Landbouw, jacht, Bosbouw en visserij

Intitulé et professions	Classes	Groupes	Omschrijving
	Klassen	Groepen	
<i>Agriculture et chasse</i>	01		<i>Landbouw en Jacht</i>
<i>Agriculture et élevage</i>		011	<i>Landbouw en veeteelt</i>
<i>Horticulture, fruiticulture, floriculture</i>		012	<i>Tuinbouw, fruit- en bloementeelt</i>
<i>Activités annexes à l'agriculture, à l'élevage et à l'horticulture</i>		013	<i>Aan de land-, tuinbouw en veeteelt verwante activiteiten</i>
<i>Chasse, piégeage et repeuplement en gibier</i>		014	<i>Jacht, vangst en wilduitzetting</i>

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
<i>Sylviculture et exploitation forestière</i>	02		<i>Bosbouw</i>
Sylviculture		021	Bosbouw
Exploitation forestière		022	Bosontginningen
<i>Pêche</i>	03		<i>Visserij</i>
Pêche en eaux maritimes		031	Zeevisserij
Pêche en eau douce		032	Zoetwatervisserij
Pisciculture		033	Viskwekerij
Mytiliculture et ostréiculture		034	Mossel- en oesterteelt
<i>1. Energie et eau</i>			<i>1. energie en waterhuishouding</i>
<i>Extraction et agglomération de combustibles solides</i>	11		<i>Winning en bewerking van vaste brandstoffen</i>
Extraction et agglomération de la houille		111	Winning en bewerking van steenkool
Extraction et agglomération de la lignite		112	Winning en bewerking van bruinkool
<i>Cokeries</i>	12	120	<i>Cokesovenbedrijven</i>
<i>Extraction de pétrole et de gaz naturel</i>	13		<i>Aardolie- en aardgaswinning</i>
Extraction de pétrole		131	Aardoliewinning
Extraction et épuration de gaz naturel		132	Winning en zuivering van aardgas
Extraction de schistes bitumineux		133	Winning van bitumineuse gesteenten
Recherche du pétrole et du gaz naturel		134	Exploratie van aardolie- en aardgaslagen
<i>Raffinage de pétrole</i>	14	140	<i>Aardolie-industrie</i>
<i>Industrie des combustibles nucléaires</i>	15		<i>Winning en vervaardiging van splijt- en kweekstoffen</i>
Extraction de minerais contenant des matières fissiles et fertiles		151	Winning van splijt- en kweekstoffen bevattende ertsen
Production et transformation des matières fissiles et fertiles		152	Vervaardiging en bewerking van splijt- en kweekstoffen
<i>Production et distribution d'énergie électrique, de gaz, de vapeur et d'eau chaude</i>	16		<i>Productie en distributie van elektriciteit, gas, stoom en warm water</i>
Production et distribution d'énergie électrique		161	Electriciteitsbedrijven (opwekking en distributie)
Usines à gaz; distribution de gaz		162	Gasfabrieken; gasdistributiebedrijven
Production et distribution de vapeur, d'eau chaude, d'air comprimé; centrales de productions de chaleur		163	Productie en distributie van stoom, warm water, samengeperste lucht; warmtevoorzieningsbedrijven
Production et distribution de plusieurs sortes d'énergie		169	Gemengde productie- en distributiebedrijven van elektriciteit, gas, stoom of warm water
<i>Captage, épuration et distribution d'eau</i>	17	170	<i>Waterleidingsbedrijven (winning, reiniging en distributie van water)</i>

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
2. <i>Extraction et préparation de minéraux non énergétiques et dérivés : industrie chimique</i>			2. <i>Winning en verwerking van niet-energetische delfstoffen en derivaten : chemische industrie</i>
<i>Extraction et préparation de minerais métalliques</i>	21		<i>Winning en voorbereiding van ertsen</i>
Extraction et préparation de minerai de fer		211	Winning en voorbereiding van ijzererts
Extraction et préparation de minerais de métaux non ferreux		212	Winning en voorbereiding van non-ferrometaalertsen
<i>Production et première transformation des métaux</i>	22		<i>Vervaardiging en eerste verwerking van metalen</i>
Sidérurgie non compris les cokeries intégrées		221	IJzer- en staalindustrie (met uitzondering van geïntegreerde cokesovenbedrijven)
Fabrication de tubes d'acier		222	Stalenbuizenfabrieken
Tréfilage, étirage, laminage de feuillards, profilage à froid de l'acier		223	Trekkerijen en koudwalserijen
Production et première transformation des métaux non ferreux		224	Produktie en eerste verwerking van non-ferrometalen
<i>Extraction de minerais autres que métalliques et énergétiques; tourbières</i>	23		<i>Winning van niet-energetische mineralen (met uitzondering van ertsen); veenderijen</i>
Extraction de matériaux de construction et terres à feu		231	Winning van bouwmaterialen en van vuurvaste en keramische klei
Extraction minière de sels de potasse et de phosphates naturels		232	Winning van kalizouten en natuurlijk calciumfosfaat
Extraction de sel		233	Zoutwinning
Extraction d'autres minéraux; tourbières		239	Winning van andere mineralen; veenderijen
<i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	24		<i>Vervaardiging van steen, cement, betonwaren, aardewerk, glas, e.d.</i>
Fabrication de matériaux de construction en terre cuite		241	Baksteen- en dakpannenfabrieken
Fabrication de ciment, de chaux et de plâtre		242	Cement-, kalk- en gipsfabrieken
Fabrication de matériaux de construction et de travaux publics en béton, en ciment ou en plâtre		243	Fabrieken van bouwmaterialen uit beton, kalk en gips
Fabrication d'articles en amiante (à l'exclusion des articles en amiante-ciment)		244	Asbestverwerkende industrie (met uitzondering van asbestcementwarenfabrieken)
Travail de la pierre et de produits minéraux non métalliques		245	Be- en verwerking van natuursteen en van overige niet-metalen mineralen
Production de meules et autres produits abrasifs appliqués		246	Vervaardiging van slijpstenen en andere toegepaste slijpmiddelen
Industrie du verre		247	Glas- en gaswarenfabrieken
Fabrication de produits céramiques		248	Aardewerkfabrieken en vuurvast-materiaalfabrieken
<i>Industrie chimique</i>	25		<i>Chemische industrie</i>
Fabrication de produits chimiques de base et fabrication suivie de transformation plus ou moins élaborée de ces produits		251	Chemische grondstoffenfabrieken; geïntegreerde fabrieken voor de vervaardiging en verwerking van chemische grondstoffen
Industrie pétrochimique et carbochimique		252	Petro- en carbochemische industrie
Autres industries chimiques de base		253	Andere chemische basisindustrieën

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
Fabrication d'enduits, de peinture, de vernis et d'encre d'imprimerie		255	Gerede-verffabrieken; drukinktfabrieken
Fabrication d'autres produits chimiques principalement destinés à l'industrie et à l'agriculture		256	Vervaardiging van andere chemische producten met voornamelijk industriële of agrarische toepassing
Fabrication de produits pharmaceutiques		257	Farmaceutische industrie
Savonnerie, fabrication de détergents, synthétiques, ainsi que d'autres produits d'hygiène corporelle et de parfumerie		258	Zeep-, was- en reinigingsmiddelenfabrieken, cosmetiekfabrieken
Fabrication d'autres produits chimiques principalement destinés à la consommation domestique et à l'administration		259	Vervaardiging van andere chemische verbruiksgoederen
<i>Production de fibres artificielles et synthétiques</i>	26	260	<i>Kunstmatige en synthetische continugaren- en vezelfabrieken</i>
<i>3. Industries transformatrices des métaux, mécanique de précision.</i>			<i>3. Metaalverwerkende industrie : fijnmechanische en optische industrie.</i>
<i>Fabrication d'ouvrages en métaux (à l'exclusion des machines et de matériel de transport - 32, 35 et 36)</i>	31		<i>Vervaardiging van producten uit metaal (met uitzondering van machines en transportmiddelen - z. 32, 35 en 36)</i>
Fonderies		311	Gieterijen
Forge, estampage, matriçage, emboutissage, découpage et repoussage		312	Smederijen (met uitzondering van kettingfabrieken, gereedschapsfabrieken en ambachtelijke smeden); vervaardiging van pers- en stampwerk
Seconde transformation, traitement et revêtement des métaux		313	Fabrieken van schroeven, bouten en moeren, van technische veren, van producten uit sintermetaal; oppervlaktebewerking van metaal
Construction métallique (y compris la pose associée)		314	Constructiewerkplaatsen (productie van constructiewerk, ook indien verbonden met montage op de bouwplaats)
Chaudronnerie, construction de réservoirs et d'autres pièces de tôlerie		315	Ketel- en reservoirbouw
Fabrication d'outillage et d'articles finis en métaux, à l'exclusion du matériel électrique		316	Gereedschappen-, ijzer-, staal- en andere metaalwarenfabrieken
Ateliers mécaniques n.d.a.		319	Gereedschapsslijperijen, dorpsmeden, e.d.
<i>Construction de machines et de matériel mécanique</i>	32		<i>Machinebouw</i>
Construction de machines et tracteurs agricoles		321	Landbouwmachine- en tractorenfabrieken
Construction de machines-outils pour le travail des métaux, d'outillage et d'outils pour machines		322	Fabrieken van metaalbewerkingsmachines en van mechanische machinegereedschappen
Construction de machines textiles et de leurs accessoires, fabrication de machines à coudre		323	Textielmachine- en onderdelenfabrieken; naaimachinefabrieken
Construction de machines et appareils pour les industries alimentaires, chimiques et connexes		324	Fabrieken van machines en apparaten voor de voedings- en genotmiddelenindustrie, de chemische en verwante industrieën

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
Construction de matériel pour les mines, la sidérurgie et les fonderies, pour le génie civil et le bâtiment; construction de matériel de levage et de manutention		325	Fabrieken van machines en installaties voor de mijnen, de metallurgische industrie, de metaalgieterijen en de bouwnijverheid; fabrieken van hijs- en hefwerktuigen
Fabrication d'organes de transmission		326	Fabrieken van lagers, tandwielen en andere overbrengingsmechanismen
Construction d'autres matériels spécifiques		327	Overige fabrieken van machines voor bepaalde bedrijfstakken
Construction d'autres machines et matériel mécanique		328	Overige machinebouw
<i>Construction de machines de bureau et de machines et installations pour le traitement de l'information</i>	33	330	<i>Bureaumachinefabrieken : fabrieken van machines voor informatieverwerking</i>
<i>Construction électrique et électronique</i>	34		<i>Elektronische industrie</i>
Fabrication de fils et câbles électriques		341	Elektrische draad- en kabelfabrieken
Fabrication de moteurs, génératrices et transformateurs électriques; de matériel électrique d'équipement et de connexion		342	Fabrieken van elektromotoren, -generatoren en -transformatoren, en van schakel- en installatiematerieel
Fabrication de matériel électrique d'utilisation, de piles et accumulateurs		343	Fabrieken van elektrische apparaten voor industriële toepassing; accumulatoren- en batterijfabrieken
Fabrication de matériel de télécommunication, de compteurs, d'appareils de mesure et de matériel électro-médical		344	Telecommunicatie- en signaalapparatenfabrieken; fabrieken van elektrische meet- en regelapparaten en van elektromedische toestellen
Construction d'appareils électroniques (sans les ordinateurs électroniques), radio, télévision, électro-acoustique ainsi que de disques et bandes magnétiques enregistrées		345	Fabrieken van radio- en televisieontvangst-apparaten, elektro-akoestische apparaten en installaties, alsmede van elektronische apparaten en installaties (uitgezonderd elektronische machines voor informatieverwerking); fabrieken van bepaalde grammofoonplaten en magnetofoonbanden
Fabrication d'appareils électrodomestiques		346	Fabrieken van huishoudelijke elektrische apparaten
Fabrication de lampes et de matériel d'éclairage		347	Fabrieken van lampen en verlichtingsartikelen
Montage, travaux d'installation technique (à l'exclusion de l'installation électrique de bâtiments); réparation de matériel industriel électro-technique		348	Montage- en technische installatiebedrijven van elektrotechnische producten (uitgezonderd elektrische installatie van bouwwerken); herstelling van industrieel elektro-technisch materieel
<i>Construction d'automobiles et pièces détachées</i>	35		<i>Automobiëlbouw : fabrieken van auto-onderdelen</i>
Construction et assemblage de véhicules automobiles (y compris tracteurs routiers et construction de moteurs pour ceux-ci)		351	Automobiëlfabrieken en -assemblagebedrijven; fabrieken van trekkers; fabrieken van automobiëlmotoren
Construction de carrosserie, de remorques et de bennes		352	Carrosseriefabrieken; fabrieken van opleggers
Fabrication d'accessoires non électriques et pièces détachées pour automobiles		353	Fabrieken van niet-elektrische auto-onderdelen en toebehoren

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
<i>Construction navale, réparation et entretien des navires</i>	36		<i>Overige transportmiddelenfabrieken</i>
Construction navale, réparation et entretien des navires		361	Scheepswerven, scheepsreparatie- en -onderhoudsbedrijven
Construction de matériel ferroviaire roulant à voie normale et à voie étroite pour trafic public		362	Fabrieken van rollend spoor- en tramwegmaterieel
Construction de cycles, motocycles et de leurs pièces détachées		363	Rijwiel- en motorrijwiel-fabrieken; fabrieken van rijwiel- en motorrijwielenonderdelen
Construction et réparation d'aéronefs		364	Vliegtuigfabrieken en -reparatiebedrijven
Construction de matériel de transport n.d.a.		365	Overige transportmiddelenindustrie
<i>Fabrication d'instruments de précision, d'optique et similaires</i>	37		<i>Fijnmechanische en optische industrie</i>
Fabrication d'instruments de précision, d'appareils de mesure et de contrôle		371	Fijnmechanische industrie, fabrieken van meet- en regelapparatuur
Fabrication de matériel médico-chirurgical et d'appareils orthopédiques (à l'exclusion de chaussures orthopédiques)		372	Medische en orthopedische artikelenfabrieken (uitgezonderd fabrieken van orthopedisch schoenwerk)
Fabrication d'instruments d'optique et de matériel photographique		373	Optische industrie-, foto- en filmapparat-fabrieken
Fabrication de montres, horloges et de leurs pièces détachées		374	Klokken- en uurwerkfabrieken; vervaardiging van uurwerkonderdelen
<i>4. Autres industries manufacturières</i>			<i>4. Andere be- en verwerkende industrie</i>
<i>Industrie des produits alimentaires, des boissons et du tabac</i>	41/42		<i>Voedings- en genotmiddelenindustrie</i>
Industrie des corps gras végétaux et animaux		411	Vervaardiging van plantaardige en dierlijke oliën en vetten
Abattage du bétail, préparation et mise en conserve de viande (à l'exclusion de la boucherie-charcuterie)		412	Slachterijen; vleeswaren- en vleesconservefabrieken
Industrie du lait		413	Zuivel- en melkproductenfabrieken
Fabrication de conserves de fruits et légumes		414	Groenten- en fruitverwerkende industrie
Fabrication de conserves de poissons et d'autres produits de la mer en vue de l'alimentation humaine		415	Visverwerkende bedrijven (visverwerking voor menselijke voedingsdoeleinden)
Travail des grains		416	Meelindustrie; maalderijen en pellerijen
Fabrication de pâtes alimentaires		417	Deegwarenfabrieken (macaroni-, vermicellifabrieken)
Industrie des produits amylacés		418	Zetmeel- en zetmeelderivatenfabrieken
Boulangerie, pâtisserie, biscotterie, biscuiterie		419	Vervaardiging van brood, beschuit, banket, koek en biscuit
Industrie du sucre		420	Suikerfabrieken en -raffinaderijen
Industrie du cacao, du chocolat et de la confiserie de sucre		421	Cacao-, chocolade en suikerwarenfabrieken
Fabrication de produits pour l'alimentation des animaux (y compris farines de poisson)		422	Veevoederfabrieken (met inbegrip van vismeelfabrieken)
Fabrication de produits alimentaires divers		423	Overige voedingsmiddelenfabrieken

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
Industrie des alcools éthyliques de fermentation		424	Gist- en spiritusfabrieken; distilleerderijen e.d.
Industrie du vin et des boissons à base de vin		425	Bereiding van wijn en van draken op basis van wijn
Cidrierie et fabrication de vins de fruits (y compris vins de fruits mousseux)		426	Appel- en andere vruchtenwijnfabrieken
Brasserie et malterie		427	Bierbrouwerijen en mouterijen
Industrie des boissons hygiéniques et eaux gazeuses		428	Bereiding van mineraalwater en limonade
Industrie du tabac		429	Tabaknijverheid
<i>Industrie textile</i>	43		<i>Textielnijverheid</i>
Industrie lainière		431	Wolindustrie
Industrie cotonnière		432	Katoenindustrie
Industrie de la soierie		433	Zijde-industrie
Industrie du lin, du chanvre et de la ramie		434	Linnen-, hennep- en rammé-industrie
Industrie du jute		435	Jute-industrie
Bonnerie		436	Tricot- en kousenindustrie
Achèvement des textiles		437	Textielveredeling
Fabrication de tapis, de linoléum et de couvre-parquets ainsi que de toiles cirées		438	Tapijt-, linoleum- en vloerzeilfabrieken, wasdoekfabrieken
Autres industries textiles		439	Overige textielnijverheid
<i>Industrie du cuir</i>	44		<i>Ledernijverheid</i>
Tannerie-mégisserie et industries connexes		441	Leerlooierijen en verwante bedrijven
Fabrication d'articles en cuir et similaires		442	Lederwarenfabrieken
<i>Industrie des chaussures et de l'habillement</i>	45		<i>Schoen- en kledingnijverheid</i>
Fabrication mécanique de chaussures (sauf en caoutchouc et en bois)		451	Schoenindustrie
Fabrication à la main de chaussures (y compris chaussures orthopédiques)		452	Maatschoenmakerijen (m.i.v. orthopedisch schoeisel)
Confection (production en série) d'articles d'habillement et d'accessoires d'habillement		453	Confectiebedrijven van kleding en kledingtoebehoren
Fabrication sur mesure de vêtements, de lingerie et de chapeaux		454	Maatkledingbedrijven
Confection d'autres articles textiles (hors du tissage)		455	Confectiebedrijven van andere textielwaren (zonder geïntegreerde weverij)
Industrie de pelleteries et fourrures		456	Pelsbereiderijen en bontwerkerijen
<i>Industrie du bois et du meuble en bois</i>	46		<i>Houtindustrie; fabrieken van houten meubelen</i>
Sciage et préparation industrielle du bois		461	Zagerijen, schaverijen, e.d.
Fabrication de produits demi-finis en bois		462	Fabrieken van houten halffabrikaten
Fabrication en série de pièces de charpente, de menuiserie et de parquet		463	Timmer- en parketvloerenfabrieken
Fabrication d'emballages en bois		464	Houten-emballagefabrieken
Fabrication d'autres ouvrages en bois (à l'exclusion des meubles)		465	Overige houtnijverheid (geen meubelfabrieken)
Fabrication d'articles en liège, paille, vannerie et rotin; brosserie		466	Riet-, stro-, kurk- en borstelwarenfabrieken
Industrie du meuble en bois		467	Meubelnijverheid (m.i.v. fabrieken van stalen meubelen)

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
<i>Industrie du papier et fabrication d'articles en papier; imprimerie et édition</i>	47		<i>Papier- en papierwarenindustrie; grafische nijverheid; uitgeverijen</i>
Fabrication de la pâte, du papier et du carton		471	Houtslip- en cellulosefabrieken; papier- en kartonfabrieken
Transformation du papier et du carton, fabrication d'articles en pâte		472	Papierwaren- en kartonnagefabrieken
Imprimerie et industries annexes		473	Grafische nijverheid
Edition		474	Uitgeverijen
<i>Industrie du caoutchouc - transformation des matières plastiques</i>	48		<i>Rubber- en plasticverwerkende industrie</i>
Industrie du caoutchouc		481	Rubberverwerkende nijverheid
Rechapage et réparation de pneus		482	Loopvlakvernieuwingsbedrijven; banden-reparatiebedrijven
Transformation des matières plastiques		483	Plastiekverwerkende industrie
<i>Autres industries manufacturières</i>	49		<i>Overige be- en verwerkende industrie</i>
Bijouterie, orfèvrerie, argenterie et ouvraison de pierres		491	Fabrieken van sieraden, goud- en zilver-smeedwerk; diamantnijverheid, e.d.
Fabrication d'instruments de musique		492	Muziekinstrumentenfabrieken
Laboratoires photographiques et cinématographiques		493	Foto- en filmlaboratoria
Fabrication de jeux, jouets et articles de sport		494	Speelgoed- en sportartikelen
Industries manufacturières diverses		495	Overige nijverheidsbedrijven
<i>5. Bâtiment et génie civil</i>			<i>5. Bouwnijverheid</i>
<i>Bâtiment et génie civil</i>	50		<i>Bouwnijverheid</i>
Bâtiment et génie civil (sans spécialisation), démolition		500	Algemene bouwnijverheid (zonder bepaalde specialisatie); slopersbedrijven
Construction d'immeubles (d'habitation et autres)		501	Utiliteitsbouw
Génie civil : construction de routes, ponts, voies ferrées		502	Burgerlijke bouwkunde : water-, spoor- en wegenbouw; cultuurtechnische werken
Installation (artisanat)		503	Installatiebedrijven (ambachten)
Aménagement et parachèvement (artisanat)		504	Inrichting en afwerking van gebouwen (ambachten)
<i>Réparation de biens de consommation et de véhicules (artisanat)</i>	67		<i>Reparatie van gebruiksgoederen en voertuigen (ambachten)</i>
Réparation de véhicules à moteur et de bicyclettes		671	Reparatie van motorvoertuigen en rijwielen
Réparation de chaussures et d'autres articles en cuir		672	Reparatie van schoenen en lederwaren
Réparation d'articles électriques pour le ménage		673	Reparatie van elektrische huishoudelijke artikelen
Réparation de montres et horloges, de bijouterie		674	Reparatie van uurwerken en juwelen
Réparations n.d.a. et sans spécialisation		675	Overige reparatiebedrijven: reparatiebedrijven zonder uitgesproken specialisatie

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
<i>Services récréatifs et autres services culturels (artisanat)</i>	97		<i>Dienstverlening op het gebied van de recreatie en andere vormen van culturele dienstverlening (ambachtelijk)</i>
Production de films cinématographiques		971	Filmproductie
Distribution de films		972	Verdeling van films
Salles de cinéma		973	Bioscopen
Radio et télévision		974	Radio en televisie
Spectacles (excepté cinémas et sports)		975	Concert-, toneel- en operazalen
Professions libérales artistiques et littéraires		976	Zelfstandige kunstenaars, artiesten en schrijvers
Bibliothèques, archives publiques, musées, jardins botaniques et zoologiques		977	Bibliotheken, archieven, musea, plantenen dierentuinen
Installations et organismes sportifs, sportifs et professeurs de sports indépendants		978	Sportverenigingen en -accomodaties, zelfstandig werkende sportbeoefenaars en sportinstructeurs
Services récréatifs n.d.a.		979	Dienstverlening op het gebied van de recreatie n.e.g.
<i>Services personnels (artisanat)</i>	98		<i>Persoonlijke diensten (ambachtelijk)</i>
Blanchisseries, teintureries et services similaires		981	Wasserijen, stomerijen en dergelijke
Salons de coiffure, instituts de beauté		982	Kappersbedrijven en schoonheidsinstituten
Studios de photographie		983	Fotografische ateliers
Services personnels n.d.a.		984	Persoonlijke diensten, n.e.g.
<i>Services domestiques, représentations diplomatiques, organismes internationaux, forces armées alliées (artisanat)</i>	99		<i>Huishoudelijke diensten; diplomatieke vertegenwoordigingen, internationale organisaties en geallieerde strijdkrachten (ambachtelijk)</i>
Services domestiques		990	Huishoudelijke diensten
B. AUTRES ACTIVITES PROFESSIONNELLES ET COMMERCIALES			B. ANDERE BEROEPS- EN HANDELSACTIVITEITEN
<i>6. Commerce, restauration et hébergement, réparations</i>			<i>6. Handel, hotels, restaurants en cafés, reparatiebedrijven</i>
<i>Commerce de gros, sauf récupération</i>	61		<i>Groothandel (uitgezonderd recuperatie)</i>
Commerce de gros de matières premières agricoles, d'animaux vivants, de matières premières textiles et de demi-produits		611	Groothandel in agrarische grondstoffen, levende dieren, textielgrondstoffen en in half-fabrikaten
Commerce de gros de combustibles, de minéraux et produits chimiques industriels		612	Groothandel in brandstoffen, mineralen en chemische producten voor industriële doeleinden
Commerce de gros de bois et de matériaux de construction		613	Groothandel in hout en bouwmaterialen
Commerce de gros de machines, de matériel et de véhicules		614	Groothandel in machines, technische benodigdheden en voertuigen
Commerce de gros de meubles, articles de ménage et quincaillerie		615	Groothandel in meubelen, huishoudelijke artikelen en ijzerwaren
Commerce de gros de textiles, de l'habillement, de la chaussure et des articles de cuir		616	Groothandel in textielwaren, kleding, schoeisel en lederwaren

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
Commerce de gros de denrées alimentaires, boissons et tabacs		617	Groothandel in voedings- en genotmid- delen
Commerce de gros de produits pharmaceu- tiques, médicaux, de beauté; de produits d'entretien		618	Groothandel in farmaceutische produkten, medische, cosmetische en schoonmaakarti- kelen
Autres commerces de gros spécialisés et commerce de gros de produits divers		619	Overige gespecialiseerde groothandel en groothandel in diverse produkten
<i>Récupération</i>	62		<i>Recuperatie</i>
Commerce de gros de ferrailles et vieux métaux non ferreux		621	Groothandel in schroot en non-ferro afval- metaal
Commerce de gros des autres produits de récupération		622	Groothandel in overig gebruikt materieel en in afvalstoffen
<i>Intermédiaires du commerce</i>	63		<i>Tussenpersonen in de handel</i>
Intermédiaires du commerce en matières premières agricoles, animaux vivants, ma- tières premières textiles et en demi-produits		631	Tussenpersonen in de handel in agrarische grondstoffen, levende dieren, textielgrond- stoffen en halffabrikaten
Intermédiaires du commerce en combusti- bles, minéraux et produits chimiques pour la technique et l'industrie		632	Tussenpersonen in de handel in brandstof- fen, minéraux en chimische produkten voor industriële doeleinden
Intermédiaire du commerce en bois et ma- tériels de construction		633	Tussenpersonen in de handel in hout en bouwmaterialen
Intermédiaires du commerce en machines, matériel et véhicules		634	Tussenpersonen in de handel in machines, technische benodigheden en voertuigen
Intermédiaires du commerce en meubles, articles de ménage et quincaillerie		635	Tussenpersonen in de handel in meubelen, huishoudelijke artikelen en ijzerwaren
Intermédiaires du commerce en textiles, habillement, chaussures et articles en cuir		636	Tussenpersonen in de handel in textielwa- ren, kleding, schoeisel en lederwaren
Intermédiaires du commerce en denrées alimentaires, boissons et tabacs		637	Tussenpersonen in de handel in voedings- en genotmiddelen
Intermédiaires du commerce spécialisés en produits n.d.a.		638	Tussenpersonen in de handel in bepaalde n.e.g.-goederen
Intermédiaires du commerce en produits divers (sans prédominance)		639	Tussenpersonen in de handel in diverse produkten (algemeen assortiment)
<i>Commerce de détail</i>	64/65		<i>Kleinhandel</i>
Commerce de détail de produits alimen- taires, boissons et tabacs		641/642	Kleinhandel in voedings- en genotmiddelen
Pharmacies		643	Apotheken
Commerce de détail d'articles médicaux, de produits de beauté et de produits d'entre- tien		644	Kleinhandel in medische en cosmetische produkten en in schoonmaakartikelen
Commerce de détail d'articles d'habille- ment		645	Kleinhandel in kleding
Commerce de détail de la chaussure et de la maroquinerie		646	Kleinhandel in schoeisel en lederwaren
Commerce de détail de tissus d'ameuble- ment		647	Kleinhandel in woningtextiel
Commerce de détail d'appareils et matériel pour l'équipement du foyer		648/649	Kleinhandel in apparaten en artikelen voor woninginrichting
Commerce de détail d'automobiles et moto- cycles		651	Kleinhandel in automobielen en motorrij- wielen
Commerce de détail de carburants et lubri- fiants		652	Kleinhandel in motorbrandstoffen en smeerolieën

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
Commerce de détail de livres, journaux, papeterie et fournitures de bureau		653	Kleinhandel in boeken, kranten, papierwaren en kantoorbenodigdheden
Autres commerces de détail spécialisés		654/655	Overige gespecialiseerde kleinhandel
Commerce de détail portant sur un assortiment varié de produits divers, avec vente prédominante de produits non alimentaires		656	Kleinhandel in diverse producten, hoofdzakelijk niet-eetbare
<i>Restauration et hébergement</i>	66		<i>Maaltijden, dranken- en logiesverstrekkende bedrijven</i>
Restaurants (sans hébergement)		661	Restaurants (niet-logiesverstrekkend)
Débits de boissons sans spectacle (sans hébergement)		662	Drankverstrekkende bedrijven zonder amusementsprogramma (niet-logiesverstrekkend)
Débits de boissons avec spectacle		663	Bars, dans- en ontspanningslokalen
Cantines		664	Kantines
Hôtellerie proprement dite		665	Logiesverstrekkende bedrijven in eigenlijke zin
Wagons-lits et wagons-restaurants		666	Exploitation van slaap- en restauratiewagens
Moyens d'hébergement complémentaires		667	Overige logiesverstrekkende bedrijven
<i>7. Transports et communications</i>			<i>7. Vervoer en communicatie</i>
<i>Chemin de fer</i>	71	710	<i>Spoorwegen</i>
<i>Autres transports terrestres (urbains, routiers, etc.)</i>	72		<i>Overig vervoer te land (stadsvervoer, wegvervoer, enz.)</i>
Chemins de fer métropolitains, tramways, services réguliers d'autobus		721	Stadsspoorwegen, tram- en autobusdiensten
Transports routiers de voyageurs, sauf services réguliers d'autobus		722	Personenvervoer over de weg, uitgezonderd autobusdiensten
Transports routiers de marchandises		723	Goederenvervoer over de weg
Transports par pipe-line (oléoducs et gazoducs)		724	Vervoer via pijpleidingen
Transports terrestres n.d.a.		725	Vervoer te land n.e.g.
<i>Navigation intérieure</i>	73	730	<i>Binnenvaart</i>
<i>Transports maritimes et par cabotage</i>	74		<i>Zee- en kustvaart</i>
Transport maritimes		741	Zeevaart
Transports par cabotage		742	Kustvaart
<i>Transport aériens</i>	75	750	<i>Luchtvaart</i>
<i>Activités annexes aux transports</i>	76		<i>Aan het vervoer verwante activiteiten</i>
Activités annexes aux transports terrestres		761	Aan het vervoer te land verwante activiteiten
Activités annexes à la navigation intérieure		762	Aan de binnenvaart verwante activiteiten
Activités annexes aux transports maritimes et aux transports par cabotage		763	Aan de zee- en kustvaart verwante activiteiten
Activités annexes aux transports aériens		764	Aan de luchtvaart verwante activiteiten

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
<i>Agences de voyage, intermédiaires des transports, dépôts en entrepôts</i>	77		<i>Reisbureau's, tussenpersonen op het gebied van het vervoer, opslagbedrijven</i>
<i>Agences de voyage</i>		771	Reisbureaus
<i>Intermédiaires des transports</i>		772	<i>Tussenpersonen op het gebied van het vervoer</i>
<i>Dépôts et entrepôts</i>		773	Opslag
<i>Communications</i>	79	790	<i>Communicatiebedrijven</i>
<i>8. Institutions de crédit, assurances, services fournis aux entreprises, location</i>			<i>8. Bank- en verzekeringswezen, dienstverleningen ten behoeve van ondernemingen, verhuur en andere</i>
<i>Institutions de crédit</i>	81		<i>Bank en kredietwezen</i>
<i>Autorités bancaires centrales</i>		811	<i>Centrale monetaire instellingen</i>
<i>Autres institutions monétaires</i>		812	<i>Geldscheppende kredietinstellingen</i>
<i>Autres institutions de crédit</i>		813	<i>Overige krediet- en financieringsinstellingen</i>
<i>Assurances, excepté assurances sociales obligatoires</i>	82		<i>Verzekeringswezen, uitgezonderd verplichte sociale verzekering</i>
<i>Assurances multibranches, excepté assurances sociales obligatoires</i>		821	<i>Gemengde verzekeringsmaatschappijen (uitgezonderd sociale verzekeringsorganen - z. 919)</i>
<i>Vie et capitalisation, excepté assurances sociales obligatoires</i>		822	<i>Levensverzekeringsmaatschappijen (uitgezonderd sociale verzekeringsorganen - z. 919)</i>
<i>Dommages, maladie et risques divers, excepté assurances sociales obligatoires</i>		823	<i>Ziekte-, schade- en ongevallenverzekeringsmaatschappijen (uitgezonderd sociale verzekeringsorganen - z. 919)</i>
<i>Auxiliaires financiers et d'assurances, affaires immobilières (excepté location de biens immobiliers propres : 85), services fournis aux entreprises</i>	83		<i>Hulpbedrijven van het bank- en verzekeringswezen, exploitatie van en handel in onroerende goederen (uitgezonderd verhuur van eigen onroerende goederen - z. 85) dienstverlening ten behoeven van ondernemingen</i>
<i>Auxiliaires financiers</i>		831	<i>Hulpbedrijven van het bank- en kredietwezen</i>
<i>Auxiliaires d'assurances</i>		832	<i>Hulpbedrijven van het verzekeringswezen</i>
<i>Affaires immobilières (excepté location de biens immobiliers propres)</i>		833	<i>Exploitatie van onroerende goederen (uitgezonderd verhuur van eigen onroerende goederen)</i>
<i>Agents immobiliers</i>		834	<i>Woningbureaus en bemiddelingskantoren voor aan- en verkoop van onroerend goed</i>
<i>Conseils juridiques</i>		835	<i>Rechtskundige diensten</i>
<i>Comptabilité, conseils fiscaux, vérification des comptes</i>		836	<i>Boekhouding, fiscale raadgeving, accountantscontrole</i>
<i>Services techniques</i>		837	<i>Technische adviesbureaus</i>
<i>Publicité</i>		838	<i>Reclamebureaus</i>
<i>Autres services fournis aux entreprises</i>		839	<i>Overige dienstverlening ten behoeven van ondernemingen</i>

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
<i>Location de biens mobiliers</i>	84		<i>Verhuur van roerende goederen</i>
Location de machines et d'équipement agricoles (sans personnel permanent)		841	Verhuur van landbouwmachines en -werktuigen (zonder vast personeel)
Location de machines et d'équipement pour le bâtiment et les travaux publics (sans personnel permanent)		842	Verhuur van machines en werktuigen voor de bouwnijverheid (zonder vast personeel)
Location de machines et d'équipement comptable et de bureau, y compris de matériel de calcul électronique et de caisses enregistreuses (sans opérateur permanent)		843	Verhuur van boekhoud- en kantoormachines (al dan niet elektronisch) en van kasregisters (zonder vast personeel)
Location de véhicules automobiles sans chauffeur		844	Verhuur van motorvoertuigen zonder bestuurder
Location d'autres moyens de transport sans chauffeur		845	Verhuur van andere vervoermiddelen zonder bestuurder
Location de biens de consommation		846	Verhuur van gebruiksgoederen
Location d'autres biens mobiliers (sans personnel permanent)		847	Verhuur van andere roerende goederen (zonder vast personeel)
<i>Location de biens immobiliers propres</i>	85	850	<i>Verhuur van eigen onroerende goederen</i>
<i>9. Autres services</i>			<i>9. Overige dienstverlening</i>
<i>Administration générale, défense nationale et sécurité sociale</i>	91		<i>Algemeen overheidsbestuur, landsverdediging en wettelijke sociale zekerheid</i>
Parlement et administration centrale, régionale et locale (y compris les ministères)		911	Politieke beleidsorganen, centrale regionale en lokale bestuurslichamen (de ministeries inbegrepen)
Justice		912	Rechtswezen
Sûreté nationale et ordre public		913	Openbare veiligheid en openbare orde
Pompiers		914	Brandweer
Défense nationale		915	Landsverdediging
Sécurité sociale obligatoire		919	Wettelijke sociale verzekering
<i>Services d'hygiène publique, administration des cimetières</i>	92		<i>Reinigingsdiensten, beheer van begraafplaatsen</i>
Services de la voirie, services de désinfection et services similaires		921	Huisvuilophaaldiensten, riool- en straatreiniging, ongediertebestrijding en ontsmettingsdiensten
Administration des cimetières		922	Beheer van begraafplaatsen
Services de nettoyage		923	Schoonmaakbedrijven
<i>Enseignement</i>	93		<i>Onderwijs</i>
Enseignement de l'Etat		931	Rijksonderwijs
Enseignement provincial		932	Provinciaal onderwijs
Enseignement communal		933	Gemeentelijk onderwijs
Enseignement libre subsidié		934	Vrij gesubsidieerd onderwijs
Professeurs et enseignants indépendants		935	Zelfstandige leerkrachten
Auto-écoles, écoles de pilotage (sauf pour pilotes de ligne)		936	Autorijscholen, vliegscholen (uitgezonderd indien voor lijnpiloten)
Autres écoles privées		937	Overige particuliere scholen
Enseignement international		938	Internationaal onderwijs
<i>Recherche et développement</i>	94	940	<i>Speur- en ontwikkelingswerk</i>

Intitulé et professions	Classes — Klassen	Groupes — Groepen	Omschrijving
<i>Santé et services vétérinaires</i>	95		<i>Diensten voor volksgezondheid en diergeneeskunde</i>
Hôpitaux, cliniques et sanatoriums de médecine humaine		951	Ziekenhuizen, klinieken en sanatoria
Autres instituts pour la santé		952	Overige medische instellingen
Cabinets de médecins		953	Artsenpraktijken
Cabinets et cliniques dentaires		954	Tandartspraktijken; tandheelkundige klinieken
Sages-femmes et infirmières indépendantes, infirmiers indépendants et similaires		955	Zelfstandig werkende vroedvrouwen, verplegenden en hiermee verwante beroepen
Vétérinaires, cliniques vétérinaires		956	Dierenartspraktijken, diergeneeskundige diensten
<i>Autres services fournis à la collectivité</i>	96		<i>Overige maatschappelijke dienstverlenende instellingen</i>
Œuvres sociales		961	Sociale organisatie
Hébergement sociale		962	Sociale tehuizen
Associations professionnelles et organisations économiques		963	Bedrijfs- en beroepsorganisaties
Syndicats patronaux		964	Werkgeversorganisaties
Syndicats d'ouvriers et d'employés		965	Werknemersorganisaties
Organisations religieuses et associations philosophiques		966	Religieuze organisaties en wereldbeschouwelijke verenigingen
Syndicats d'initiative, clubs touristiques		967	Instellingen voor vreemdelingenverkeer, reisverenigingen
Services fournis à la collectivité n.d.a.		968	Maatschappelijke dienstverlenende instellingen n.e.g.